

بہرہ درختی مولوی صاحب نے اپنے سرکاری عہدہ سے سبکدوشی کے بعد آرام و استراحت کی زندگی پسند ہین کی بلکہ اب بھی وہ علمی نتائج سے ہمکو مستفید کرتے رہتے ہیں، مولوی صاحب موصوف کو دیوان حافظ سے بدرجہ غایت شغف ہے، اور تقریباً ۳۳ برس سے وہ اس کے مختلف قلمی اور مطبوع نسخوں کی بہمرسانی اور انکی تصحیح و مقابلہ میں مصروف ہیں، چنانچہ انھوں نے دیوان حافظ کی غزلوں کا ایک انتخاب تیار کیا ہے گو کہ یہ کام نہایت مشکل ہے، کیونکہ دیوان حافظ درحقیقت خود سرتاپا انتخاب ہے، بہر حال اس طرح جو دو آتشہ تیار کی گئی اسکا نام عطر دیوان حافظ رکھا ہے، صاحب مطبع نے اور نیز جامع نے صحت کے التزام کا دعویٰ کیا ہے مگر ہم انکو یوں نہیں دیتے بلکہ تجربہ کے بعد کہتے ہیں کہ لیتھو میں صحت کا کام انتہا درجہ مشکل بلکہ ہمکو تو محال نظر آتا ہے چنانچہ کتاب مذکور کو جا بجا کہولنے کے ساتھ فاش غلطیوں پر نظر دوڑنے لگی، نصیحت گوشت کی جانان کے آخر میں ”سما“ کا قافیہ ”داناں“ صفحہ ۱۰۲ میں ”منبر“ کا املا ”مہر“ صفحہ ۵۵ خانہ کی جگہ ”خانقاہ“ صفحہ ۲ میں ”تغیر“ کے بجائے ”تغیر“ اسی صفحہ میں ”بہین“ تفاوت رد کے بدلہ ”مہین“ پھر اسی صفحہ میں ”شوخی“ کی جگہ ”شوخی“ لکھ گیا ہے، لفظوں اور شوشوں کی غلطیاں بہت ہیں، جامع کی ۳۴ سال کی محنت کو اس طرح برباد کرنا چہا پہ کی کرامات ہی مصلح سنگ صاحب ادا سے فرائض میں سخت کمی کی ہے جنکے مظالم سے ہر مصنف کا رو نگٹار و نگٹا کا پتا ہے، بہر حال حافظ کی غزلیں عام طور سے مشہور ہیں اور یہ چند غلطیاں ناظرین کو مناظرہ ہیں، ہین ڈال سکتیں، خوبصورت چھوٹی تقطیع، سپید کاغذ، نازک خط، ضخامت ۱۴۰ صفحہ قیمت ۴۰ پتہ: نظامی پریس بدایون۔

اخبار منصور، بخنور، یہ اخبار ہفتہ میں دو بار شائع ہوتا ہے، ہندوستان اور بیرون ہندوستان کے اخبارات کے بہترین اقتباسات شائع کرنے کا دعویٰ ہے، مسلک تعلیم آزادی و حریت ہی قیمت ۱۰ روپے نصف

ماہ رجب ۱۳۹۰ مطابق مارچ ۱۹۷۱ء

عدد سوم

جلد ہفتم

مضامین

۲۶۲ - ۲۶۳

شذرات

۲۹۳ - ۲۹۴

خلفائے اسلام کا اقتدار و اثر

۲۰۳ - ۲۹۴

انگریزوں کی ترقی کاراز

۲۱۲ - ۲۰۴

رائل ایشیائک سوسائٹی لندن

۲۱۴ - ۲۱۳

آشتی اور برہان پور کے آثار قدیمہ

۲۲۶ - ۲۱۸

اخبار علمیہ

۲۳۰ - ۲۲۷

مرزا سالک مرحوم دہلوی کا غیر مطبوعہ کلام

۲۳۱ - ۲۳۱

ادبیات

۲۳۸ - ۲۳۳

ڈاکٹر اقبال کی اسرار خودی کا انگریزی ترجمہ

۲۳۹ - ۲۳۹

مطبوعات جدیدہ

تنقید سان الخیب، تقلید شخصی و سلمیٰ، نیای سخن، نور ہدای علی گڑھ میگزین

الرائی الصصح فی من ہوالذبح، عربی زبان میں مسئلہ تعیین ذبیحہ پر جناب مولانا

حمید الدین صاحب کا رسالہ جو ابھی چھپ کر تیار ہوا ہے، مولانا نے اس رسالہ میں تورات و قرآن مجید

اور دیگر شواہد تطبیعہ کے ذریعہ سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچائی ہے کہ ذبیحہ حضرت اسمعیل تھے، ضمناً

کیونکہ اکتبہ اور بناسے حج کے مسائل کی بھی توضیح کی ہے، قیمت ۱۰ روپے

”مینجر“

اسلامی ذوق کے حالات اور اُن کے مذاہب کی تحقیق میں امام عبدالقادر بغدادی کی کتاب "الفرق بین الفرق" نہایت متقدم اور محقق ہے، محمد پدرو نامی ایک مصری عالم نے ۱۹۱۱ء میں برلن کے ایک قلمی نسخہ سے اُسکو شائع کیا تھا، فرق اسلامیہ کی تاریخ میں سب سے مشہور کتاب شہرستانی کی ملل و نحل ہے، اُسکا جرمن ترجمہ ۱۸۴۲ء سے یورپ میں متعلیٰ ہوا، الفرق، ملل و نحل سے تقریباً سو برس پہلے لکھی گئی ہے، لیکن عالم مطبوعات میں یہ اُس سے بہت پیچھے ظاہر ہوئی، اب ۱۹۲۰ء میں ایک منشر نے خاتون کیٹ چیمبرس سیلاس نے اُسکا انگریزی میں ترجمہ کیا ہے، اور نیویارک کے کولمبیا یونیورسٹی میں چھپا ہے، کیا سات کروڑ مسلمانوں کی اردو زبان میں بھی اُسکے ترجمہ کی ضرورت ہے؟

مشہور

یکم مارچ ۱۸۴۰ء کو سالہا سال کے وعدوں کے بعد محترم محمد علی نے شبلی منزل رونق بخشی، وہ اُسوقت سے جب نظر بند تھے، یہ وعدہ کر چکے تھے کہ آزاد ہو کر وہ سب سے پہلے دارالمصنفین میں آئینگے، اور چہ مہینے اس گمنام مقام کے کسی گوشہ عافیت میں بیٹھ کر عربی کی تکمیل اور سیرۃ بنوی کا انگریزی ترجمہ کرینگے، لیکن آزادی کے ساتھ جو اطمینان شکن اور کڑی واقعات پیش آئے وہ سب کے سامنے ہیں،

بہر حال یہ پرانا وعدہ کسی نہ کسی صورت میں یکم مارچ کو پورا ہوا، ہزار ہا آدمی استقبال کیلئے شاہ گنج سے عظیم گڈھ (۳۲ میل) اور شہر عظیم گڈھ کے ناکہ سے شبلی منزل تک (دو میل) پہنچ گئے، شبلی منزل پہنچ کر سب سے پہلے وہ استاد مرحوم (مولانا شبلی) کی قبر پر گئے اور پھولوں کے وہ ہار جو قندروانوں نے اُنکے گلے میں ڈالے تھے، قبر کے ایک گوشہ میں ڈال دیئے، اُسکے بعد اُنھوں نے دارالمصنفین کی خانقاہ "بین ایک دن پھر مختلف شعبوں کو دیکھا اور دوسری کی شام کو علی گڑھ واپس گئے۔

انسائیکلو پیڈیا آف اسلام کے نام سے انگریزی، فرینچ اور جرمن میں جو کتاب سلسل شائع ہو رہی تھی اُسکا ابھی حال میں ایک تازہ نمبر ۲ شائع ہوا ہے، جس میں ۹ کے مضامین ہیں، "اجتہاد" سے لیکر "اعراب" تک کے عنوانات اس میں داخل ہیں، اسی آخری نمبر میں ہندوستانی مسلمانوں کے سیاسی انقلاب پر جو باب ہے، اس میں ہندو مسلم اتحاد کے عجیب و غریب رجحان بتائے گئے ہیں، مسلمانوں کے جدید سیاسی تغیرات کا حوالہ بھی دیا گیا ہے،

مقالہ

خلفائے اسلام کا

اقتدار و اثر

گزشتہ پرچہ میں یہ بتایا گیا ہے کہ گو آخر زمانہ بین خلافت اسلامیہ سجد کمزور ہو گئی تاہم یہ کہ وہ اب جن مضبوط اور مستحکم بنیادوں پر قائم تھی ان میں کسی قسم کی سستی اور ضعف پیدا نہیں ہوا تھا۔ مضبوط اور مستحکم بنیادیں کیا تھیں وہ وہ اسلامی سلطنتیں تھیں جو دنیا کے طول و عرض میں پھیلی ہوئی تھیں جن پر نابالغان خلافت اپنے پورے زور و قوت کے ساتھ حکمرانی کر رہے تھے، لیکن آج یہ حالت نہیں ہے، یورپ کی صد ہا سال کی چالاک کوششوں نے سب سے پہلے ان بنیادوں میں سے ایک ایک کا خاتمہ کر دیا، اور اب آخری ضرب خود بے سہارا دیوار پر لگا رہے ہیں،

اس ضمن میں یہ دیکھنا ہے کہ جن کمزور خلفائے اسلام کی حالت کی طرف بار بار اشارہ کیا جاتا ہے، یونیا میں انکا اقتدار کمزور کیا تھا، سب جانتے ہیں کہ بنو امیہ کے عہد تک تمام دنیا سے اسلام سندھ سے، لیکر اسپین تک، صرف ایک تخت خلافت کے ماتحت تھا، سترہویں صدی میں دنیا کے تمام دو حصوں میں منقسم ہو گئی، یعنی ایک میں اسپین، اور دوسرے میں یورپ، افریقہ اور ایشیا کے بقیہ ممالک و غل تھے، تیسری صدی میں خراسان اور ترکستان کے صدر ہون میں خود مختاریاں پیدا ہونے لگیں، لیکن باہر ہر سیاسی حالات جو کچھ ہوں چوتھی صدی تک خلافت کا مرکز بغداد کے واکوڈ اور شہر نہ تھا چوتھی صدی میں جیسا کہ پہلے لکھا گیا ہے شیعی انقلاب پسند مختلف صوبوں میں پیدا

اور خلافت کا مرکز بغداد میں کمزور ہو گیا اس وقت اندلس کی اسلامی سلطنت اور شہر تھی، اور اس نے بغداد کی کمزوری اور اپنی قوت و سطوت کے دلائل پر خلافت کا دعویٰ کیا، لیکن وہ دعویٰ دنیا سے اسلام میں مقبول نہ ہوا، چنانچہ مراکش اور سسلی سے لیکر ہندوستان تک خلیفہ بغداد ہی کا سکہ ہمیشہ پڑا گیا۔ ایران، ترکستان، ایشیائے کوچک، عراق، شام اور افریقہ میں بیسیوں باجبروت سلاطین پیدا ہوئے، جنگی تلوار کی ایک جنبش سے قوموں اور ملکوں کی قسمتیں الٹ پلٹ جاتی تھیں، جنگی ہمارے شمشیر کے ایک اشارہ سے جزائیہ کائنات کا نظام دہم برہم ہو جاتا تھا، لیکن وہ کبھی خلیفہ بغداد سے سربازی کی جرات نہ کر سکے،

تھیں تباہ، سلطان محمود غزنوی، ملک شاہ سلجوقی، عضد الدولہ دہلی، سلطان صلاح الدین ایوبی، سلطان محمد تغلق کس زور و قوت اور اقتدار و سطوت کے بادشاہ گذرے ہیں، لیکن خلیفہ عباسی کے سامنے انکی سہتی ایک چاکر اور غلام سے زیادہ نہ تھی وہ اپنی کسی داک کا جائز مالک نہیں سمجھتے تھے، جب تک خلیفہ کا فرمان اس کے لئے جاری نہ ہوتا، اس میں سے کسی کے پاس جب خلیفہ کی طرف سے کوئی تحفہ یا خلعت آتا تو ان کے ملک میں جشن عید منایا جاتا، بادشاہ پیادہ اس کے استقبال کو نکلتا، قاصد خلافت کے پاؤں پر سر رکھتا، انکو بوسہ دیتا، خلعت کو سر پر رکھتا، شہر میں جلوس نکلتا، شادیانے بجاتے، شعراء مدحیہ قصائد پیش کرتے جموع کے خطبوں میں ان کے نام پڑھے جاتے، سکون پر ان کے نام کندہ ہوتے، ان کے سامنے آتے تھے تو زمین کو بوسہ دیتے، ان کے سامنے بیٹھنے کی جرات نہیں کرتے تھے،

خلیفہ ابوالفضل کی مشرقی سلطنت میں سب سے پہلے خراسان کے صوبہ نے خود مختاری حاصل کی، مامون کے زمانہ سے ظاہرہ خاندان اس صوبہ پر حکمران تھا، گو یہ حکمرانی خاندانی اور موروثی ہو گئی تھی، لیکن ہر نئے حکمران کے تقرر کے وقت خلیفہ کی اجازت ضروری تھی، اور وہ اپنے کو

خلیفہ کا مطیع دفرانبردار ظاہر کرتے تھے، اسلئے ۲۳ھ میں طاہر یہ کا انخطاط ہوا اور صفاریہ نے اسے
جمل کیا، و دون غاندانوں میں لڑائیاں شروع ہوئیں، عام مسلمانوں کی ہمدردی جمل کی فک
ودون کے پاس ایک ہی کارگر ہتھیار تھا کہ "میں خلیفہ کا فرمانبردار اور مطیع ہوں اور یہ باغی
سرکش ہے،" صفاریہ کو کامیابی ہوئی لیکن کیونکر؟ موتخ ابن اثیر کی لفظی شہادت حسب ذیل
واشتد لشوکتہ فغلب علی سجستان و
اظہر التمسک بطاعة الخليفة وكاتبه
وحد رعن امره و اظهرا انه هو امره
بقال الشراۃ رج، ص ۱۲۴، یورپ،
خارجیوں سے لڑنے کا حکم دیا ہے،

۲۵ھ میں جب صفاریہ شیراز پر قبضہ کیا تو پھر اپنی اطاعت شکاری کا یقین لایا اور ان کی
شہادت میں دربار خلافت میں کچھ ہدایا اور تحائف بھیجے،

وكتب الى الخليفة بطاعة و اهدى
۲۶ھ ہدایہ جلیلہ (ابن اثیر)
قیمتی ہدیہ بھیجا۔

لیکن با این ہمہ خلیفہ نے تسلیم نہیں کیا، اور خود اپنے عمال فارس کو روانہ کئے، ۲۶ھ میں خلیفہ
معتمد نے آذربائیجان اور موصل میں اپنے نائب مقرر کر کے بھیجے، اور حکم دیا کہ خراسان، رے
طبرستان اور جرجان کے تمام حجاج ایک جگہ جمع کئے جائیں، جب وہ ایک جگہ جمع ہو گئے تو ان کا
سامنے یہ اعلان غام کیا کہ خلیفہ نے صفاریہ کو خراسان کی ولایت ہرگز عطا نہیں کی ہے، اور نہ
خراسان میں اسکا داغہ اسکی اجازت سے ہوا ہے، علاوہ واقعہ کی شہادت کے ہمارے ناظرین
ایک لمحہ کے لئے ذرا تامل کریں کہ کیا دنیا سے اسلام کبھی حج سے اس قسم کے سیاسی فوائد
بھی اٹھاتی تھی۔

بہر حال جب صفاریہ کو ہر میدان میں کامیابی پر کامیابی ہوتی گئی اور چند ہی روز میں
دہلیخت سے انکا سر پھر گیا، زبردستی امراسے خلافت سے صوبوں کی حکمرانیاں چھیننے لگے اور
خلیفہ سے بزدل فرمان حکومت لکھوانا چاہا، ۲۶ھ میں معتمد باللہ خلیفہ تھا، اس نے یعقوب
صفاری کے مطالبات کو تسلیم کر لیا، ایران و فارس کے تمام مسافروں، تاجروں اور لوگوں کو
بارگراخان کیا کہ میں نے یعقوب صفاری کو ان ملکوں کا عاکم مقرر کیا، لیکن یعقوب اس سے
بھی زیادہ کا طلبگار تھا، اور آخر خلیفہ کے منع کرنے کے باوجود بے اجازت فوج لیکر بغداد کا رخ
کیا، اور ہر سے معتمد کا بہائی موافق دربار خلافت کا ایک مختصر سا لشکر لیکر اسکو رد کئے نکلا، خود
خلیفہ نے تبرکات بنوی کا خزانہ کھولا، رد اسے بنوی دربار کی عہدہ مبارک ہاتھ میں لیا،
اور کمان مبارک اٹھائی، اور ان اسلحہ سے آراستہ ہو کر صفاریہ پر لعنت بھیجی، و دون فوجیں جب
آہستہ آہستہ آئیں، خلیفہ کی فوج سے ایک ترک سردار نکل کر اس طرح گویا ہوا:

"اے خراسان اور سیستان والو! ہکو تو یہی معلوم ہے کہ تم سلطنت کے فرمان بردار ہو، قرآن
پڑھتے ہو، حج کرتے ہو، علم دین حاصل کرتے ہو، وان دینکم لایتم الا بطاعة اسلامام، اور
دینداری کامل نہیں ہو سکتی، لیکن امام کی اطاعت سے، اور اس بات میں شک نہیں ہے
کہ اس ملعون (صفاریہ) نے تمکو دھوکا دیا ہے اور تم سے کہا ہے کہ خلیفہ نے اسکو طلب کیا ہے،
علاوہ خلیفہ اس سے لڑنے کو نکلا ہے، پس جو تم میں حق کو قبول کرتا ہے، اور اپنے دین اور اسلام کے
احکام کو مضبوطی سے پکڑے ہے اسکو چاہیے کہ اس سے الگ ہو جائے ایسا ہو کہ نافرمانی کا
اور خلیفہ سے لڑنے کا جرم اس سے عذر ہو۔" (ابن خلکان جلد ۲ صفحہ ۳۱)

یعقوب صفاری اپنی فوج کو تیغ و خنجر اور تیر و تبر کے حملوں سے بچانے کا سامان ڈورکتا تھا،
لیکن زبان صداقت کے ناگہانی حملہ کی تاب نہیں لاسکتا تھا، عین کہسان کی لڑائی میں موافق

میدان میں سرکھول کر جب نعرہ مارا، میں ہوں ہاشمی نوجوان، تو بھی پہلوانوں کے بازو دست پر گئے، اور صفار کی فوج کو ناش شکست ہوئی، لیکن اس شکست کے اسباب غلیفہ بغداد کے سامان جنگ میں مت ڈھونڈو، بلکہ ان کو در خلفا کے روحانی اور دینی عظمت و اقتدار کے صلح خانہ میں تلاش کرو، مورخ ابن اثیر لکھتا ہے،

وقد ظهر من اصحاب يعقوب كراهة
للقال اذ ردا الخليفة ليقاقله فملوا على
يعقوب ومن قد ثبت معه القتال،

(رج، ص ۲۰۱) جگر لڑ رہے تھے ان پر حملہ کر دیا۔

اس حملہ نے نہ صرف اس میدان میں بلکہ عرصہ حیات میں صفاریہ کا خاتمہ کر دیا۔

یہ تھا ان کمزور خلفاء کا اقتدار و اثر!

فوج کے سپاہیوں اور لشکریوں پر ان کے سردار دن اور سپہ سالار دن سے زیادہ کس کا رعب اور اثر ہوگا، لیکن جب یہ رعب و اثر خود خلافت کے نفوذ و اقتدار سے آکر ٹکراتا تھا تو اس کا کیا حال تھا؟ شاید تم نے سنا ہوگا کہ بغداد کے فوجی سپہ سالار آخرین اس قدر خود سر ہو گئے تھے کہ خلفاء کا عزل و نصب خود اپنی مرضی سے کرنے لگے تھے، ۳۵۵ھ میں بھی اسی قسم کا واقعہ پیش آیا اور لوگوں کو اطلاع ہوئی تو ان میں ایک عام ہيجان پیدا ہوا، راستوں اور مسجدوں میں پرچے بٹے، زمین پر عبادت لگتی تھی۔

”یا منشر السلین! اپنے عادل، پسندیدہ اور مثیل عمر بن خطاب غلیفہ کے لئے دعا مانگو کہ خدا اس کو اس کے دشمنوں پر مدد دے، اور اس کو اس کے ظالموں کی تکلیف سے بچائے اور اس کی بقا سے اس پر راست پر نصرت الہی پوری ہو، ترک پر سالار دن نے اس کو گرفتار کیا ہے کہ وہ منصب خلافت سے مستغنی ہو جائے اور چند روز سے اس کو غلیفین ہنجالی جا رہی ہیں خدا محمد پروردگار“

سپاہیوں نے اپنے سردار دن کو اعلان جنگ دیا اور ان کو کہا، ہنجالو اگر امیر المومنین کے سر کا ایک بال بھی گرا، اور امیر المومنین کے بدن میں ایک کاٹا بھی چھو یا تو یاد رکھو کہ تمہاری خیر نہیں، سب کے سر و حرکت الگ ہونگے۔ یہ سن کر سردار دن اور سپہ سالار دن کے ہوش اڑ گئے،

یہ تھا ان کمزور خلفاء کا اقتدار و اثر!

خراسان و ترکستان میں صفاریہ سٹے تو سامانیہ پیدا ہوئے، جن کا دار الحکومت شہر بخارا تھا، لیکن حکومت اس کے یہ حکومت انکو کیونکر ملی، حمد اللہ مستوفی کی تاریخ گزیدہ کے یہ واقعات لکھی جاتے ہیں، ”کار عمر بن لیث (صفار) قوی شد و طبع در خوزستان و عراق کرد، با معتد خلیفہ طریق

مخالفت پیدا، خلیفہ اسماعیل سامانی را بفرمود تا با جنگ کند“ (صفحہ ۳۷۶)

عمر و صفار جنگ میں قید ہوا، اسماعیل سامانی صفار کو تسکین دیتا ہے کہ انشا اللہ تیرا دشمن غلیفہ غاص کم، (صفحہ ۳۷۷) لیکن صفار اپنی چال سے باز نہیں آتا، ناچار اسماعیل سامانی عمرو لیث (صفار) مقتید بحضرت غلیفہ فرستاد، چون چشم غلیفہ بر عمرو لیث آمد، گفت الحمد للہ الذی یکتفی منک ذلتی و زور امجدوس کرد“ (صفحہ ۳۷۸)

سامانیوں کی حکومت کا آغاز ۲۶۱ھ سے ہوتا ہے، معتد خلیفہ تمام ولایات بنصر بن احمد سامانی داد کہ ارشد ان قوم بود، اس کے چند سال کے بعد جب اسماعیل سامانی کے شہ سے صفاریہ کا حکایتہ استیصال ہو گیا تو معتد خلیفہ اور فرمان داد و ایشان را (صفاریہ) بر انداخت و غلیفہ مہکت بنی صفار بر دسلم داشت، در ۲۸۰ھ در بعضی از ایران نام یاد شاہی بر او اطلاق یافت“ (صفحہ ۳۸۰) ۲۸۵ھ میں اسماعیل سامانی نے وفات پائی تو غلیفہ مکتفی نے اس کے بیٹے احمد کو جانشینی عطا کی اور اپنے ہاتھ سے علم تیار کر کے اس کو بھیجا، اور فرمان نیابت عطا کیا، (ابن اثیر جلد ۸ صفحہ ۱) سامانیہ نے اپنی اطاعت بخاری کو ہمیشہ قائم رکھا، انکی طاقتور فوجوں کو جب میدان جنگ

میں فتوحات حاصل ہوتے تو شتر سوار قاصد، بغداد میں انہیں "کمزور غلغا" کے درباروں میں بشارت نامے لیکر جاتے، (ابن اثیر جلد ۸ صفحہ ۲۶)

سامانیوں کا خاتمہ ہوا تو دیالمہ اُسٹے، جنکو آل بویہ بھی کہتے ہیں، گو یہ مذہباً شیعیہ تھے لیکن ان کا سیاسی عقیدہ خلیفہ بغداد ہی کی اطاعت شکاری تھی، سلسلہ ۳۲۰ء سے ۳۲۸ء تک یہ عراق و ایران و فارس پر حکمران رہے، ابتداءً امرائے خلافت سے لڑ کر دیلمیوں نے ان کو قبضہ کرنا چاہا، چنانچہ ہمنون طرفین میں جنگ قائم رہی، لیکن خاتمہ اس پر ہوا کہ دیلمیوں کو ناپاک آستانہ خلافت پر سر جھکانا پڑا، اور بجائے آزاد بادشاہی کے خواب دیکھنے کے خلیفہ بغداد کی طرف سے نائب بنکر حکومت کی آرزو پوری ہو سکے، باوجود اسکے کہ دیلمی بادشاہ، علم و فن، ہنر و میل، عدل و کرم، زور و قوت، مال و نعمت، غرض تمام لوازم سلطنت کے مالک تھے، ایران کے شہنشاہ کہلاتے تھے، مگر بغداد میں انکا درجہ صرف امیر الامراء کا تھا، اور وہ اسی لقب سے بیان یاد کئے جاتے تھے، بادشاہ منتخب ہو جانے پر خاندان کا کوئی اور گرامی ممبر اس منصب پر متنازعہ نہ ہوتا، ان کے سکون پر خلفاء کے نام کندہ ہوتے تھے (ابن اثیر جلد ۹ صفحہ ۱۴) عماد الدولہ سب سے پہلا بادشاہ جب تخت نشین ہونے لگا تو پہلے خلیفہ کی منظوری طلب کی گئی، خلیفہ نے خلعت قبول اور فرمان شاہی بھیجا، اور خطاب عنایت کیا۔

"خلیفہ اور امیر بادشاہی و خلعت تشریف فرستاد، و لقب تعیین کرد" (تاریخ گزیدہ صفحہ ۳۱۷)

دیلمی سلاطین میں عماد الدولہ سے بڑھ کر کوئی بڑا بادشاہ نہیں گذرا، سلاطین اسلام میں بھی اسکے مقابل کے چند ہی بادشاہ نکلیں گے، شہنشاہ اسکا لقب تھا، سلسلہ ۳۲۹ء میں جب یہ بغداد میں طالع باللہ عباسی کے دربار میں لقب تاج الملتہ لینے کے لئے حاضر ہوا، تو سب سے پہلے اس نے زمین چومی، پھر پیچھے ہٹ کر دوبارہ زمین چومی، اس طرح سات دفعہ زمین بوسی کی اور جب

خلیفہ نے اسکو زیادہ تقرب کی اجازت دی تو اُس نے بڑھ کر خلیفہ کے پاؤں چومے، اسوقت خلیفہ نے اسکو کرسی پر بیٹھنے کا حکم دیا لیکن اُس نے بار بار معذرت کی اور جب خلیفہ نے اسکو بلایا تو الامرونی الادب کے لحاظ سے کرسی کو بوسہ دیکر بیٹھ گیا، اور کہا کہ میں خدا سے دعا کرتا ہوں کہ حضور کی اطاعت مجھے اچھی طرح بن آئے، ان تقریبات کے ادا کرنے کے اثنائ میں عماد الدولہ کا ایک افسر جو اسکے ساتھ تھا اس بت پرستی سے گھبرا کر بول اٹھا کہ "کیا یہ خدا ہے جو آپ اس طرح تعظیم بجالاتے ہیں، عماد الدولہ نے کہا کہ ہاں یہ خدا کا خلیفہ ہے" یہ تھا ان کمزور خلفاء کا افتادہ اثر!

۳۸۱ء میں بہار الدولہ دیلمی نے اپنے بعض شیریں دین کے مشورہ سے جب طالع باللہ کو منصب خلافت سے دست کش ہونے پر مجبور کیا، اور دوسرے خلیفہ قادر باللہ کے ہاتھ پر بیعت کی اور جمعہ کے دن تک منتخب خلیفہ شہر میں داخل نہ ہو سکا، تو خود دیلمیوں نے شور و ہنگامہ شروع کر دیا، خطیب نے صرف نے خلیفہ کے خطاب "القادر باللہ" پر اکتفا کیا، کسی کا نام نہیں لیا، آخر بہار الدولہ نے انکو راغی کیا، اور کئی میل باہر نکل کر اپنے درباریوں کے ساتھ نئے خلیفہ کا استقبال کیا اور بڑی عزت و تعظیم سے شہر میں لایا، لیکن خراسان کے مسلمانوں نے بہار الدولہ کے اس رد بدل کو تسلیم نہیں کیا، انہوں نے کہا کہ بے وجہ ایک خلیفہ کو معزول کر کے دوسرا خلیفہ نہیں بنایا جاسکتا، چنانچہ وہ کئی سال تک طالع ہی کا خطبہ پڑھتے رہے، جب سلطان محمود نے اس ملک پر قبضہ کیا تب قادر کی خلافت یہاں تسلیم ہوئی، (تاریخ گزیدہ صفحہ ۳۵۱)

قادر باللہ کے عہد خلافت میں ایک واقعہ یہ پیش آیا کہ ایک عباسی شہزادہ کسی طرح چھپکر خراسان کی زمین خراسان وغیرہ میں نکل گیا، اور وہاں یہ ظاہر کیا کہ میں خلیفہ کی طرف سے نائب ہوں، یہ سن کر بعض سلاطین نے اسکے ہاتھ پر بیعت کر لی، اور اسکے نام کا خطبہ پڑھا، خلیفہ کو

جب یہ معلوم ہوا تو اسکو بڑی فکر ہوئی، سہ ماہ میں اول خراسان کے تمام عاجیوں کو جمع کر کے انکے سامنے اپنے آئینہ ولی عہد کا اعلان کیا، اور اسکے بعد تمام سلاطین اور شایان اسلام کے نام جعلی نائب خلیفہ کی گزاری کا فرمان جاری کیا، مورخ ابن اثیر لکھتا ہے کہ اس فرمان کا یہ اثر ہوا کہ یہ بچارہ ملک بہ ملک اور شہر بشہر مارا پھرتا تھا، لیکن کہیں اسکو پناہ نہیں ملتی تھی، آخر بہت دور خوارزم (خود) میں نکل گیا، لیکن وہاں بھی اسکو پناہ نہیں ملی، اور سلطان محمود غزنوی نے اسکو گرفتار کر لیا، ان واقعات سے یہ معلوم ہو گا کہ خلیفہ کے انتخاب و قبول میں دوسرے ملکوں کے مسلمانوں کی رضامندی کتنا ضروری ہے،

ہم سلسلہ کلام میں یہ کہنا بھول گئے کہ سامانیہ کی طاقت سے مشرق میں ایک اور طاقتور خاندان کا ہیولی تیار ہوا تھا جسکو غزنویہ کہتے ہیں، اس خاندان کا اصلی تاجدار سلطان محمود غزنوی لیکن یہ سلطان کی اجازت سے قلم و مشرق پر فرمانروا ہوا، خلیفہ بغداد نے اسکو ان ملکوں کا فرمان سلطنت عطا کیا، صوبوں کی نیابت بخشی، بڑے بڑے القاب دیئے، سلطان جب کسی نئے صوبہ کی عنان حکومت اپنے ہاتھ میں لینا چاہتا تھا تو پہلے خلیفہ کی مرضی دریافت کرتا تھا، مجدد الدولہ دیلمی کے ملک پر جب اس نے قبضہ کیا تو خلیفہ کو عرضی لکھی کہ ”یہ بادشاہ احکام اسلام پروردہ تھا، اسکے حرم سرا میں بیچاس بیویاں تھیں، جن سے تیس سے زیادہ اسکی اولاد میں ہیں جب اس سے جواب خواہی کیگئی تو اس نے جواب دیا کہ یہ میرے بزرگوں کا طریقہ ہے، یہ فتنہ اسلئے خلیفہ کو لکھے گئے ہیں تاکہ مجدد الدولہ کے سلب حکومت کے لئے خلیفہ کے دربار میں یہ سزا کا کام دے،

تاریخ فرشتہ وغیرہ فارسی تاریخوں میں لکھا ہے کہ ایک دفعہ سلطان نے خلیفہ کے دربار میں عرضی بھیجی کہ ملک خراسان مجھے عنایت کیا جائے، خلیفہ نے منظور کیا، اسکے بعد سلطان نے

مصر کی درخواست کی، جواب آیا، ”معاذ اللہ! میں کا کلمہ، اگر تو بے فرمان من قصد گرفتن آن ہائی عالم را بر روی تو بشو رانم“ ان کمرور خلفا کے ان پر زور فقروں کو پڑھو، ملکوں کے فاتح اور قوموں کے مالک محمود کی نسبت، تخت بغداد کا ایک کمرور عمران کہتا ہے، اگر میری اجازت کے بغیر تم نے مصر کا ارادہ کیا تو میں تمام دنیا کو تمہارے خلاف کھڑا کر دوں گا، کثرت گیر اور لشکر شکن سلطان پر ان چند فقروں کا کیا اثر ہوا؟ فرشتہ کہتا ہے ”سلطان تیرہ شد“ پھر ایک بار بادہ نجف سے جہر جہری بیکر سلطان دربار خلافت کے قاصد کو خطاب کرتا ہے ”میں اگر چاہوں تو ہاتھوں کا دل بیکر دار الخلفائے آؤں اور بغداد کی مٹی تک ہاتھوں پر لا دوں کہ غزینہ لے آؤں“ قاصد خاموش بغداد واپس جاتا ہے، اور غنچوڑے دن کے بعد بغداد سے جواب کا ایک چھوٹا سا پرزہ لاکر ہاتھوں کے بل پر دنیا کے زیر و زبر کرنے والے سلطان کے ہاتھوں میں دیتا ہے، پرزہ میں صرف الف، لام، میم، تین حرف لکھے ہوتے ہیں، علمائے دربار اس نکتہ کے حل سے عاجز ہوتے ہیں، ایک دانا فقیہ آگے بڑھتا ہے، اور اس گرہ کو کھولتا ہے کہ یہ ہاتھوں کی دھمکی کے جواب میں الم ترکیف فعل ربی با صحابہ الفیل کی طرف اشارہ ہے، سلطان یہ سن کر کانپ جاتا ہے، آنکھوں سے آنسوؤں کا تار جاری ہو جاتا ہے اور قاصد سے اپنی گستاخی کی معافی چاہتا ہے، یہ تھا ان کمرور خلفا کا افتدار و اثر!

اس وقت مصر کے شیعہ سلاطین جو اپنے دعوی خلافت کو دنیا سے اسلام میں منوانے کے لئے بے قرار تھے، وہ ہمیشہ سلاطین اسلام کے پاس موقع دیکھ کر بہت کے لئے قاصد بھیجتے تھے، حج کے موقع پر انعام و اکرام سے سلاطین کے نائبوں کو اپنی طرف مائل کرتے تھے، سلطان محمود کے فتوحات کا دنیا سے اسلام میں جب آوازہ بلند ہوا تو مصر کے مدعی خلافت نے چاہا کہ اس نے فاتح کو اپنے حیطہ عقیدت میں لانا چاہیے، چنانچہ حج کے موسم میں سلطان محمود کے نائب کے ہاتھ سے

میں اس نے سلطان کے لئے خلعت اور جامہ نیابت بھیجا، خلیفہ کہ جب یہ معلوم ہوا تو سلطان اسکا مواخذہ کیا، سلطان کو سوا اسکے کوئی اور چارہ نہ ہوا کہ اس خلعت کو دربار خلافت میں بھیجے اور لکھا کہ "میں تو حضور کا وہ نوکر ہوں جو اپنے اتقا کی اطاعت فرض جانتا ہے"۔ مصری خلعت کا بقیہ بغداد آیا اور برسر عام خلیفہ نے اسکو جلو اگر خاکستر کر دیا، (ابن اثیر جلد ۹ صفحہ ۲۳۶ و ۲۳۷) ان واقعات سے یہ معلوم ہو سکتا ہے کہ کبھی کبھی خلفا اور سلاطین کے مابین برائی بھی پیدا ہو جاتی تھی، اختلافات بھی پیش آتے تھے، ایسی حالت میں ان کمزور خلفا کے ہاتھوں میں جفاگر اور ستم پیشہ طاقتور کے روکنے کا کیا سامان تھا، مسئلہ یہ تھا کہ واقعہ ہے کہ بغداد میں دیلمیوں کی بد تدبیری سے یہ حالت پہنچی کہ دن ڈھار سے ڈاکے پڑنے لگے، فوج کے سپاہیوں نے خلیفہ کے ایک باغ کو تاراج کر دیا، خلیفہ قائم بامر اللہ نے جلال الدولہ دیلمی کو لکھا کہ اسکا انتظام کر دے لیکن وہ اپنی کمزوری سے اسکی تعمیل نہ کر سکا، جب اس طرف سے مایوسی ہوئی تو خلیفہ نے تمام عدالتین میں یہ فرمان بھیجا کہ جب تک مطالبہ تسلیم نہ ہو کوئی قاضی عدالت میں نہ جائے اور نہ فیصلہ کرے، کوئی گواہ گواہی نہ دے، نہ کوئی عالم فتویٰ دے، یہ حالت دیکھ کر جلال الدولہ کو مجبوراً مطالبہ تسلیم کرنا پڑا ابن اثیر کی عبارت یہ ہے،

فقد قام الخليفة الى القضاة بترك القضاء
ولا امتناع عنه والى الشهود بترك الشهادة والى
الفقهاء بترك الفتوى، (ج ۹ ص ۳۰۰، یورپ)

کیا آج نان کو اپریشن، ترک موالات اور عدالتوں کا مقابلہ جو سبب خلافت نے
مسئلہ ۱۳۳۰ء میں پیدا کر دیا ہے، کبھی خود خلیفہ کے حکم سے بغداد میں ایک دفعہ اسکا نفاذ ہو چکا تھا اور
علماء، قضاة اور فقہاء نے اسکو تسلیم کر لیا تھا، دنیا کے عجائبات کس قدر حیرت افزا ہیں،

جلال الدولہ دیلمی کی حکومت بد تدبیری اور بد انتظامی کے باعث نہایت مفلس تھی،
ذہبی معارف کے لئے ناچار اسکو ظلم و ستم پر آمیز کرنا پڑتا تھا، امراء کے خزانوں پر بے وجہ قبضہ
کر لیتا تھا، اب تک سلاطین کا یہ دستور چلا آتا تھا کہ بعض محاصل جو خلفا کے لئے خاص تھے ان
وہ ان میں دست اندازی کی جرأت نہیں کرتے تھے، لیکن جلال الدولہ نے مسئلہ ۱۳۳۰ء میں یہ
گناہی بھی کی، اس کے لئے سلطنت اور دربار خلافت میں مراسلتیں ہوئیں جب وہ بیکار ثابت
ہوئیں تو خلیفہ قائم بامر اللہ نے تمام ہاشمیوں کو جمع کیا، اور اطراف کے تمام امراء اور قاضین
کو اطلاع بھیج دی کہ اب ہم بغداد میں نہیں رہ سکتے، اور اسکو چھوڑ کر کہیں اور جائیں گے، اس
واقعہ نے جلال الدولہ کو مجبور کیا کہ وہ آئندہ سے نمایندگان خلافت سے تعرض نہ کریگا،

کیا یہ مسئلہ ہجرت ہے؟ جو مسئلہ خلافت میں آج سے پہلے بھی کبھی پیش آچکا!
دیلمی سلاطین کی ان فتنہ انگیزیوں کا خاتمہ سلجوقیوں کے ہاتھ سے ہو گیا،

کہ ہاتھ پھڑک کر خط لکھ کر بھیجا، طغرل کو معلوم ہوا تو نامہ خلافت کی پیشوائی کے لئے ۱۰۰ ہزار سونگ
تک گیا اور اپنی اطاعت کا یقین دلایا، لیکن چونکہ دیلمیوں کی موت کا وقت آچکا تھا، اسلئے وہ
اپنی فتنہ انگیزیوں سے باز نہ آئے، ناچار طغرل ۱۳۳۰ء میں اس اعلان کے ساتھ فوج لیکر نکلا کہ
"وہ جو کہتا ہے کہ حجاز کا راستہ مامون کیا جائے، اور اُدھر ہی سے ملک شام کو جائیگا، اور
اس سے فارغ ہو کر مصر کی فاطمی خلافت کا خاتمہ کر دیگا" اب دیلمی سلطان الملک کریم کی انکبین
کھلیں، خلیفہ سے معذرتیں کہیں، خوشامدین کہیں، اور اقرار کیا کہ ہم سب خلیفہ کے فرمان بردار اور
اطاعت گزار ہیں، ادھر طغرل بغداد کے قریب پہنچ گیا، اور دربار خلافت میں قاصد کے ساتھ
غزنی بھیجی جس میں اپنی انتہا درجہ کی عقیدہ مندی اور اطاعت شعاری ظاہر کی تھی۔

یہ پہلا موقع ہے کہ سلجوقی فرمانروا بغداد کی زیارت کو آتا ہے، دیکھو کہ ہندو چین سے

سرحد روم تک فرمان روا بغداد کی چار دیواریوں میں مجبوس غلیفہ کے ساتھ کس غلیفہ کی اور نیاز مندی سے پیش آتا ہے، ۳۹۵ء میں پہلی دفعہ طغرل دربار خلافت میں حاضر ہوا اور عاضری کی اجازت طلب کی، غلیفہ نے خاص سلطان کی خوشنودی کے لئے دربار منعقد کیا اس شان سے منعقد کیا کہ بجائے قبائے شاہی کے ردائے بنوی اور تہی ہاتھ میں عصا مبارک تنہا سلطان نے اگر پہلے زمین کو بوسہ دیا، پھر ہاتھ کو بوسہ دیا، اور کرسی پر بیٹھنے کی اجازت دی، اور امیر دربار کی وساطت سے سلطنت کی اجازت بخشی، اور کہلویا کہ امیر المومنین فرمان کو ششون کا شکریہ ادا کرتے ہیں، اور تمہارے کاموں کے مداح ہیں، اور تم کو اس تقرب بخشنے خوش ہیں، اور ان تمام ممالک کی حکومت تمہارے سپرد کرتے ہیں، جو خدا نے امیر المومنین کے سپرد کئے ہیں، اب خلیفہ ابھی کو پیش نظر رکھ کر عیاسی سے عدل و انصاف کا بڑا ذکر دیا، اس بشارت کو سن کر سلطان نے پھر زمین کو بوسہ دیا، غلیفہ نے اس کے بعد سلطان کو خلعت پہنائی، حکم دیا، دوسری جگہ لیجا کر امراے خلافت نے اس کو خلعت پہنایا، خلعت پہنکر آیا تو پھر زمین کو بوسہ دینا چاہا لیکن سر پر تاج بہاری تنہا کہ جھک نہ سکا، غلیفہ نے اس کو یہ اعزاز بخشا کہ اپنے دونوں ہاتھ اس کو دیئے، اس نے ہاتھوں کو بوسہ دیا اور اپنی آنکھوں سے لگایا، (ابن اثیر جلد ۹ صفحہ ۳۷۷) سلطان کی واپسی کے بعد دیلمی سرداروں نے پھر سر اٹھایا، اور بڑی شورش برپا کی غلیفہ کو ایک حیثیت سے مجبوس کر لیا اور عراق میں بجز مستنصر غلیفہ فاطمی کا خطبہ پڑھوایا گیا، طغرل ایک اندرونی بغاوت کے فرو کرنے میں مصروف تھا، عراق کی یہ خبریں سن کر ایک فوج گراں لیکر روانہ ہوا، پہلے امام ابن فرک کو غلیفہ دیکر اور دیگر امراے عظام کو ہدایا، تحفے، اور شام ساز و سامان وغیرہ دیکر بھیجا کہ وہ غلیفہ کی خدمت میں جا کر معذرت پیش کریں، اس کے بعد سلطان خود حاضر ہوا اور زمین بوسی کی، اور غلیفہ کی سلامتی پر خوشی ظاہر کی اور کہا کہ دیلمی

جاہل غلیفہ عباسی کے ساتھ جو کچھ کیا ہے وہی میں جا کر غلیفہ فاطمی کے ساتھ کرتا ہوں، غلیفہ قائم اور اللہ نے خوش ہو کر سلطان کی کمر بین تلوار باندھی، سلطان نے پردہ اٹھا کر اپنے امرا کو غلیفہ کی زیارت کرائی، چونکہ بغداد میں امراے خلافت میں سے کوئی رہ نہیں گیا تھا اس لئے تاجدار سلجوقی خود پہلے شہر میں گیا، اور غلیفہ کا عاجب بکر استقبال کے لئے شہر کے دروازہ پر کھڑا ہوا، جب غلیفہ کی سواری پہنچی تو عام نوکر دن کی طرح گھما کر پیادہ غلیفہ کے جلو میں چلا، تکو معلوم ہے سلجوقی کون تھے؟ یہ خانہ بدوش ترک تھے جن کو سلطان محمود نے اپنی حدود حکومت سے خارج کر دیا تھا، یہ ادھر ادھر لوٹ مار کرتے پھرتے تھے، طغرل اس قبیلہ کا رئیس تھا جو رفتہ رفتہ امارت کے درجہ کو پہنچ رہا تھا، اس قبیلہ کی سفاکی و غارتگری سے ڈر کر لوگوں نے دربار خلافت میں التجا کی، غلیفہ قائم بامر اللہ نے ان کو ایک خط لکھ کر بھیجا جس میں ان کے اعمال شنیعہ پر ان کو سرزنش، اور بندگان الہی پر رحم کرنے کی نصیحت کی گئی تھی، یہ خانہ بدوش قبیلہ اس نامہ خلافت کو اپنے لئے فرمان سلطنت سمجھا، اس قدر انھوں نے خوشی منائی کہ قاصد خلافت کو تبر تبرہ خلعت پہنائے، اور طغرل نے اپنا یہ مرتبہ سمجھا کہ غلیفہ اس کو خط لکھتا ہے، چنانچہ اس واقعہ سے ملک اطراف میں اس نے امتیاز حاصل کر لیا، اور چند روز کے بعد عید کا دن آیا تو سلجوقیوں نے حسب دستور لوٹ مار کی تیاری شروع کی، طغرل سوار ہو کر نکلا اور منع کیا کہ غلیفہ جسکی اطاعت فرض ہے اس کے حکم کے خلاف نہ کرو، اس نے تکو تیابت کا امتیاز بخشا ہے، یہ پہلا دن ہے کہ سلجوقی تخت حکومت پر بیٹھے ہیں، اور آخروہ دن آتا ہے کہ چین کی سرحد سے فلسطین کی دیوار تک انکی حکومت پھیل جاتی ہے،

۳۹۵ء میں غلیفہ قائم بامر اللہ نے وفات پائی اسکی جگہ مقتدی بامر اللہ غلیفہ ہوا، غلیفہ کیلئے غزوی تھا کہ تمام سلاطین اسلام اسکی خلافت کی بیعت کریں، ان سلاطین کی بیعت گویا ان کے

ملکوں کے مسلمانوں کی بیعت کے قائم مقام تھی، مقتدی جب خلیفہ منتخب ہوا تو علاوہ غلامانہ
تقصاۃ اور امرا کے دیگر سلاطین جو اس وقت موجود نہ تھے، انھوں نے بیعت غالباً نہ کی۔
سلطان ملک شاہ سلجوقی جسکے دبدبہ و عظمت کا شہرہ اب تک داستانوں میں ہے، خلیفہ کی
طرف سے عمید الدولہ کو بھیجا گیا کہ وہ اس سے بیعت خلافت لے، اور قاضی بیضاوی نظام الملک
کے بیٹے مویہ الملک کے ساتھ غزنین پہنچے گئے کہ بیان کے بادشاہ وقت سے خلیفہ کی طرف
سے بیعت لین، (تاریخ سلجوقی صفحہ ۲۹)

۱۱۹۹ء میں سلطان ملک شاہ اپنے دربار کے امراء اور فوج کے سپہ سالاروں کو کنگر
بنداد آیا، خلیفہ نے اپنے خادم خاص کی معرفت سلطان کو حضور می کی اجازت دی، اس
بشارت کو سن کر ملک شاہ بیدار ہو، جب دربار میں حاضر ہوا تو خلیفہ نے سلطان کو
بیٹھنے کا اشارہ کیا، لیکن سلطان نے بیٹھنا سوادب سمجھا، آخر خلیفہ نے بقسم اسکو بیٹھنے کا حکم دیا
تو بیٹھ گیا، نظام الملک وزیر نے ایک ایک امیر اور سردار کو خلیفہ کے سامنے پیش کیا، جب
کوئی امیر اور سردار آتا زمین بوسی کرتا، نظام الملک ہر امیر اور سردار کے رتبہ اور منصب کو
بتاتا جاتا تھا، ملک شاہ کے مامون آیتبگین کی جب باری آئی تو اپنی سعادت پر وہ اسقدر
نازان ہوا کہ اس نے دہن قبلہ رخ ہو کر دو گانہ شکر ادا کیا، اور اپوان خلافت کے دیولوں
میں حصول برکت کے لئے اپنے چہرہ کو ملا، اسکے بعد خلیفہ نے سلطان کو سات خلعت عطا کئے
اور اسکی کمر بین دو تلواریں باندھیں، اور اسکے بعد وزیر خلافت نے خلیفہ کی طرف سے سلطان
جلال الدین کا خطاب دیکر حسب ذیل تقریر کی،

”یا جلال الدین! ہمارے آقا امیر المومنین جسکو خدا نے جانشینی کے لئے منتخب کیا ہے اور
امت کی عزت اسکو بخشی ہے، اور اسکو امت محمدی اور دین دلت کی نگہبانی سپرد کی ہے

وہ اس امانت کو ہمارے سپرد کرتے ہیں، اور تم کو دو تلواریں باندھتے ہیں تاکہ دشمنان الہی پر
تم کو قوت حاصل ہو، تو انکے ملکوں میں گھس جائے اور انکی گردنوں کو ذلیل کرے اور رعایا کی
فائدہ رسانی میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت نہ کرے، اور کوئی اہتمام اُسے دریغ نہ رکھے، اسی
خلیفہ کی اطاعت سے تم پر نیکیاں نازل ہونگی اور برکات کے بادل تم پر برسینگے۔ (تاریخ سلجوقی)
ناظرین تم نے اس تقریر کا ایک ایک فقرہ سنا، یہ بغداد کا کمرہ خلیفہ اس تاجدار سلجوقی
کی عزت افزائی کر رہا ہے جسکی حکومت کا رقبہ کا شغریہ سے بیت المقدس تک اور قسطنطنیہ سے
بحر خزر تک وسیع تھا،

سلجوقی سلاطین اس وقت تک تخت نشین نہیں ہو سکتے تھے جب تک خلفائے بغداد انکو
زمان شاہی عطا نہیں کرتے تھے، ہر نئے سلطان کی تخت نشینی کے موقع پر خلیفہ کے دستخط سے
ایک زمان اسکی ولایت کا نکلتا تھا جسکو تقلید کہتے تھے، یعنی گردن میں طوق (اطاعت) ڈالنا
(ابن اثیر جلد ۹ صفحہ ۱۵۵) اسی طرح جب کوئی نیا خلیفہ منتخب ہوتا تھا تو اسکی بیعت اُن پر فرض
تھی، ان سلاطین کے القاب میں سب سے پر فخر لقب خلیفہ کی اعانت، یاری اور مددگاری
کا ہوتا تھا، جیسے ناصر امیر المومنین، ولی امیر المومنین، یحییٰ امیر المومنین، وغیرہ،

سلاطین سلجوقی کی تاریخوں میں خلفائے بغداد کی عزت و احترام کے واقعات اس کثرت
سے ہیں کہ ہم انکا اس چھوٹے سے مضمون میں استقصا بھی نہیں کر سکتے، لیکن آخر آخر میں باہم
تکلیفیں پیدا ہو گئی تھیں، اسکا سبب یہ تھا کہ سلجوقیوں کی ترقی شباب پر پہنچ چکی تھی، انکو ہوس
ہوئی کہ اب خلافت بھی اُنکے خاندان میں منتقل ہو جائے، چنانچہ ملک شاہ نے اس غرض سے
اپنی بہن خلیفہ سے بیاہ دی، اس سے جو لڑکا پیدا ہوا، سلطان نے خلیفہ کو مجبور کیا کہ وہ اسکو اپنا
ناظرین بنادے، خلیفہ اپنے ایک اور بیٹے کو ولی عہد بنانا چاہتا تھا، چنانچہ اسکو یہ بہت شاق ہوا

اور اسکو دو مان عباسی کی تحقیر سمجھا اور اسدرجہ درد مند ہوا کہ اس نے چند روز تک تمام ترک کردیے اور دل کی آواز کے ساتھ خدا سے دعا مانگی کہ اس مصیبت کو اس کے سر سے دور کر دے خدا کا کرنا ایسا کہ ایک ہی ہفتہ میں سلطان مرگیا اور اسی کے ساتھ اس مصیبت کا بھی فائدہ ہو گیا، لوگوں میں یہ واقعہ خلیفہ بغداد کی کرامات میں شمار ہونے لگا، پھر سلاطین سلجوقی دوبارہ اس قسم کی جرات ہنیں کی،

مسترشد باللہ بڑے استقلال و ہمت کا خلیفہ گذرا ہے، علم حدیث میں صاحب کمال تھا، اس نے یہ عزم کر لیا کہ خلافت کو وہ اپنے اصلی اقتدار پر قائم کرے گا، اسلئے اسکو امر اور سلاطین سے لڑنا پڑا سب سے پہلے دبیس نام ایک امیر سے اسکی جنگ ہوئی، میدان میں جب دو فوجیں اکرامنے سامنے کھڑی ہوئیں تو خلیفہ نے کہا مجھے فتح و ظفر کی خوشنوا بھی سے محسوس ہوتی ہے، چنانچہ اسکو فتح نصیب ہوئی، بعد کو مورخین نے اسکو کرامات و منیبات میں داخل کیا (تاریخ گزیدہ)

اسکے بعد سلطان مسعود سلجوقی کی باری آئی، اس نے خواہش کی کہ بعض سلاطین سابق کی طرح خطبہ دسگہ میں اسکا نام بھی داخل کیا جائے، مسترشد نے اسکو قبول نہیں کیا، نوبت جنگ تک پہنچی، مسترشد کے ترکی غلاموں نے بیوفائی کی اسلئے اسکو شکست ہوئی، لیکن فاتح سلطان جب مفتوح خلیفہ کے سامنے آتا ہے تو زمین کو بوسہ دیتا ہے اور اپنے گناہوں کی معافی چاہتا ہے لیکن امرائے سلجوق سلطان کی خلاف مرضی خلیفہ کو قید کر دیتے ہیں، یہ خبر جب بغداد پہنچی تو زکھرام برپا ہو جاتا ہے، لوگ بازاروں میں سر دھول ڈالتے تھے، عورتیں ننگے سر نو ہر کرتی تھیں، مسجد بن بند ہو گئیں، خطبہ اٹھ گیا، اتفاق سے اسی زمانہ میں زلزلے بڑے زور و شور سے آئے، تمام ملک میں بچپنی پھیل گئی، سلطان کی فوج میں بغاوت کے آثار

پیدا ہو گئے، یہ دیکھ کر سلطان مسعود کے چچا سلطان سنجر سلجوقی نے بہتجے کو حسب ذیل خط لکھا،
 "فرزند من! یہ خط جو قتل تم کو ملے فوراً امیر المؤمنین کی خدمت میں حاضر ہو، زمین کو بوسہ دو، قصور کی معافی چاہو، اور عاجزی کی کوئی حد اٹھا نہ رکھو، کیونکہ آسمان اور زمین کے ہمارے خطبات جتنے سننے کی ہمارے کانوں میں طاقت ہنیں اور پھر بیش دن تک برتن و زلزلہ اور اس زور کی آندھیاں اور اس سے زیادہ یہ ہے کہ فوج میں تشویش اور صد بولوں میں انقلاب ہے، مجھے تو خدا کی طرف سے اپنی جان کا خوف ہے، جامع مسجدوں میں لوگوں نے نمازین پڑھنا چھوڑ دی ہیں، خطیبوں کو خطبہ پڑھنے نہیں دیا جاتا، جمہور میں ان مصیبتوں کی برداشت کی طاقت ہنیں، تم فوراً امیر المؤمنین کو دارالخلافہ میں پہنچاؤ اور اپنے بزرگوں کے طریق کے مطابق حضور کی غاشیہ برداری کرو۔"

سلطان مسعود نے ان تمام احکام کی تعمیل کی، لیکن افسوس کہ اسی اثنا میں مراۃ کے حرد میں خلیفہ باطنیوں کے ہاتھوں سے مارا گیا، حمد اللہ مستوفی نے لکھا ہے کہ اسی لئے مراۃ والوں کو "خلیفہ نش" کہتے ہیں،

مسترشد کے بعد الراشد خلیفہ ہوا، سلطان نے بہت چاہا کہ پھر بدستور سابق خلافت و سلطنت میں میل ہو جائے، لیکن الراشد نے قطعی انکار کیا، اور آخر پھر جنگ چھڑی اور خلیفہ باطنیوں کے ہاتھ سے مارا گیا، مسند خلافت پر ایک اور جوان بہت متقنی بامر اللہ کے نام سے خلیفہ ہوا، اس نے بھی اس جنگ کی حالت کو قائم رکھا، ادھر سلطان مسعود نے وفات پائی، اور اسکی جگہ سلطان محمد ہوا، خلیفہ نے سلجوقی امر کو بغداد سے نکلوا دیا، انکی جائدادیں ضبط کر لیں اور سلطان محمد کا نام خطبہ اور سکے سے سدا دیا۔

امرا نے جنگی جائدادیں اور جاگیریں ضبط ہو گئی ہنیں سلطان کو بھرکانا شروع کیا،

اور لڑائی پر آمادہ کرنا چاہا، سلطان نے جواب دیا، جلد بازی سے کام نہ لو، خلیفہ کی فوج بدبختی ہے، اسکی دوستی مبارک اور اسکی دشمنی مذموم ہے، اور میں ہنہین چاہتا ہوں کہ اپنی فوج آغاز خلیفہ وقت کی دشمنی سے کروں، امرائے کہا، حضور ترو نہ فرمائیے، ہلوگ صرف خط کی اجازت کے طلبکار ہیں کہ اپنی جاگیریں واپس لیں، سلطان نے کہا، میری جو رائے تھی وہ ظاہر کر چکا، اب تم جو چاہو کر سکتے ہو، امرائے مل کر بڑے سرد سامان سے جنگ طیارہ کی اور بغداد کی طرف روانہ ہوئے، خلیفہ نے بھی اپنے امرائے کو تیاری کا حکم دیا، امرائے خوب خوب حملے کئے اور جی توڑ توڑ کر لڑے مگر عسکر خلافت کے پاؤں کو لغزش نہیں ناچار یہ امرائے ناکام ہو کر سلطان کے پاس آئے، سلطان نے انکو بہت شرمایا اور کہا، تم اپنی آبرودین بٹھ لگایا، جانیں برباد کیں، خلیفہ کو اپنا دشمن بنایا، اب اس سلطنت کی بہ ختم ہو چکی اور تو بہ بھی اب قبول نہیں ہو سکتی۔

تاریخ دولت سلجوق کا مصنف عماد الدین اصفہانی، سلطان کے ان فقرہوں کو نقل کر کے لکھتا ہے :-

”اور دیا ہی ہوا جیسا کہ سلطان سمجھتا تھا، کیونکہ خلیفہ نے اسکے بعد سلجوقیوں کے گناہوں کو بھرنے بجھا اور انکی طرف سے اسکا دل کبھی صاف نہیں ہوا۔“

شہدہ حسین سلطان سلیمان سلجوقی، سلطان محمد کا حریف بنکر نکلا، اور آستانہ خلافت سے امداد طلب کی، اور خود بغداد آکر حاضر ہوا، قاصد نے خلیفہ کا سلام اور پیام پہنچایا، سلطان اس عزت افزائی سے متاثر ہو کر جوش مسرت میں گہوڑے سے اتر آیا اور زمین کو بوسہ دیا، قاصد نے کہا کہ سلاطین اور بادشاہوں کے قاصد اور حج کے کاروان سالار جب آستانہ خلافت پر حاضر ہونا چاہتے تو دہلیز کو بوسہ دیتے، اب تک کسی دہلیزی اور سلجوقی سلطان نے اسکو بوسہ نہیں دیا تھا۔

سلطان سلیمان پہلا سلطان تھا جس نے حاضر ہو کر اس دہلیز کو بوسہ دیا، خلیفہ نے اپنی فوج دیکر سلطان سلیمان کو سلطان محمد کے مقابلہ کے لئے بھیجا، لیکن سلیمان کو شکست ہوئی، محمد نے چاہا کہ اب خود بغداد چل کر خلیفہ سے فیصلہ کر لینا چاہیے، چنانچہ فوج گران کے ساتھ بغداد کو روانہ ہوا، بغداد نے بھی بچاؤ کی تدبیریں شروع کیں، محمد بغداد کا محاصرہ کئے پڑا، چاہتا تھا کہ دست درازی اور گستاخی کی نوبت نہ آئے اور بے لڑے بھڑے معاملہ طے ہو جائے، خلیفہ نے سلطان کو حسب ذیل خط لکھ کر بھیجا کہ اگر تو کمزور سمجھ کر ظلم پر آمادہ ہے تو میں اپنے ساتھ ایک فوج لے کر بغداد بھی رکھتا ہوں، پھر یہ آیت لکھی تھی کہ جو ظالم ہیں وہ جان لیں گے کہ انکا حشر کیا ہوگا، اسکے بعد خلیفہ نے خود مختار امرائے سلجوقی میں سے ایلدگز کو خط لکھا کہ وہ فوج لیکر سلطان کے دار السلطنت پر قبضہ کرے، ایلدگز نے اس حکم کی تعمیل کی، اسی اثناء میں قافلہ حج کی واپسی کا زمانہ آیا، انھوں نے جو سلطان کی اس حرکت کو دیکھا تو انکی زبانی شہر شہر میں سلطان کی بدنامی پھیل گئی، اور یہی آخر عظیم الشان دولت سلجوقیہ کی تباہی کا باعث ہوا۔

اسکے بعد دو تین سلاطین سلجوقیہ میں اور بھی گذرے، ان میں سے بعض کا بغداد میں خطبہ بھی پڑا گیا، خلفاء کی طرف سے انکو القاب بھی عطا ہوئے، مگر دربار خلافت میں انکے کاروبار کو رونق نہ ہوئی، یہاں تک کہ متغی کے بعد جب مستنجد خلیفہ ہوا، اور حسب قاعدہ سلاطین وقت کو بیعت کے خطوط لکھے گئے، اور اسی ضمن میں سلطان سلیمان سلجوقی کو بھی مراسلہ بھیجا گیا، تو اسکو وہ فال نیک بھجا، اور دربار خلافت سے تعلق پیدا کرنے کے متعلق اسکی خوابیدہ امیدیں بھر بیدار ہوئیں، چنانچہ اس نے خوشی خوشی بیعت کی اور اپنی تمام مہاکست محروسہ میں احکام بھیجے کہ آج سے خلیفہ بغداد کا خطبہ پڑھا جائے، اور اسکے بعد اپنے کچھ نائب دربار خلافت میں بھیجے مگر انکو رسائی نہ مل سکی،

چھٹی صدی کے آخر میں اس خاندان کا خاتمہ ہو گیا، اب خوارزم شاہیوں کی نوبت آئی گو انکی ریاست بہت پہلے سے قائم ہو چکی تھی، مگر اب وہ شہنشاہی کے درجہ کو پہنچ گئی، اب بھی یہ ہوس ہوئی کہ دارالخلافہ میں اُنکے نام کا خطبہ پڑا جائے، اور خلیفہ کی طرف سے یہ دلیل باختیار بن جائیں، لیکن اُنکی یہ آرزو پوری نہ ہوئی، اب انھوں نے یہ ارادہ کیا کہ خلافت عباسیہ کو مٹا کر سادات کی خلافت قائم کریں، چنانچہ ایک ترمذی سید کا اسکے لئے انتخاب کر دیا اور فوج و سامان لیکر یہ بغداد کی طرف روانہ ہوئے، لیکن راستہ میں ایسے حوادث پیش آئے کہ سارا لشکر تباہ و برباد ہو گیا، تاریخ گزیدہ کا مصنف حمد اللہ مستوفی اس موقع پر لکھتا ہے،

”سلطان ناچار بہ ہمدان مراجعت کرد، شکوہ از دہا کمتر شد و قصد دارالخلافہ برد

مبارک نہ استند“ صفحہ ۴۹۶

لوگوں کی اس عقیدت پر غور کرو، یہ واقعہ خوارزم شاہیوں کی بربادی کا سبب بن گیا اور خود اسکے امرا نے اس سے یوقالی کی اور تاتاریوں کو اسکے ملک میں آہنی دعوت دی، اب ہم تاریخ کے اس حصہ پر پہنچے ہیں جہاں تاتاریوں کے ہاتھوں سے ممالک اسلامیہ اور خلافت عباسیہ کی تباہی کا خمیر تیار ہو رہا ہے، مسلمان امرائے گو خود تاتاریوں کو اپنے ملک میں بلایا مگر انہیں خبر نہ تھی کہ یہ سیلاب بلا خود اُنکو بہا لیجائیگا، چنانچہ رفتہ رفتہ انھوں نے ممالک اسلامیہ میں پہلنا شروع کر دیا،

۴۳۳ھ میں متصرف نے منہ خلافت پر قدم رکھا، اس نے عنان سلطنت اپنے ہاتھ میں لینے کے ساتھ خلافت کے کاروبار کو بہت فروغ دیا، مستنصر یہ سادہ و سادہ جامعہ بنوایا جسکی نظیر کبھی دنیا میں دیکھی نہ تھی، مورخین کہتے ہیں کہ اسکے عہد میں ملک رشک بہشت بن گیا، اور دیرانی و بربادی کا نام و نشان نہ لگیا، اسی اثنا میں فتنہ تاتار کا غلغلہ بلند ہوا، تاتاریوں نے اردبیل

پر کامیاب ہوا، مسلمانوں نے دربار خلافت میں فریاد بھیجا، اہلک مسلمانوں میں خلافت کا ایک ذرا بچہ باقی تھا، سالانہ حج کے اسرار سے بھی اُنکو آگاہی تھی، خلیفہ نے حاجیوں کو اسال حج سے روک دیا اور منصور مسلمانوں کی حفاظت کو اس فریضہ پر ترجیح دی، چنانچہ اعلان کے ساتھ ہی سرزدستان راہ اُنکی نے جامہ احرام کو تھوڑی دیر کے لئے اتار دیا، اور خود زرہ پہنکر اپنے محصور ہائیوں کی امداد کو سرزمین حجاز سے مڑ کر دستان کی سمت روانہ ہو گئے،

کیا آج بھی ہمارے کاروان حج کو غور کرنا ہے کہ اُنکو بندہ جہدہ کی سمت چلنا چاہیے یا بندہ سمرنا کی طرف؟

نور الدین زنگی جسکی تلوار نے یورپ کے صلیبی حیدہ مندوں کو شکست فاش دی، وہ خلیفہ کثیف کا نامزد کردہ تھا، خلیفہ نے الملک النادل کا خطاب دیکر مصر و شام کی ولایت اسکو عطا کی، اور اس نے پورے زور و بازو سے آستانہ خلافت کے توقعات کو پورا کر دیا، اسکے بعد خلیفہ غاضد نے اس ہم کے لئے اس جوان بہت کا انتخاب کیا جسکو دنیا صلاح الدین کہتی ہے اور الملک المناصر کا خطاب دیکر مصر کی سلطنت بخشی،

اس سلسلہ داستان میں ایک بڑی دلچسپ چیز چھوٹ گئی، ان گمور خلفاء کی حکومت کے حدود تم دیکھتے ہو کس قدر مختصر ہیں، لیکن ہم یہ دکھانا چاہتے ہیں کہ اُنکے اقتدار و اثر کے حدود کس قدر وسیع ہیں جن سے سنی دنیا سے اسلام کا کوئی گوشہ آزاد نہیں، تم نے بار بار سنا کہ افریقہ، یونان، الجزائر، مصر، ایران اور مصر میں ایک حکومت اسماعیلیہ کے نام خلافت کی دعویٰ دے رہی تھی، اور ان مقامات میں عباسیہ کی خلافت کا خطبہ صدیوں تک انھوں نے بند کر دیا، لیکن وہ زمانہ بھی آیا کہ ایک کرد افسر نے مصر میں دولت فاطمیہ کا خاتمہ کر دیا، یہ کون تھا، بیت المقدس کا فاتح سلطان صلاح الدین ایوبی! اسکے بتانے کی تو حاجت نہیں کہ یہ کس زور و سطوت کا سلطان تھا، لیکن

معارف

تم یہ جانتے ہو کہ وہ قوت جس نے تمام سلاطین یورپ کی قوتوں کو پاش پاش کر دیا، اُسکو

نہایت کمزور خلیفہ، بغداد کا ادنیٰ چاکر ہے، محاربات صلیبی میں وہ گو فتوحات اپنے

حاصل کرتا تھا لیکن فتح نامہ دیوان عزیز (محکمہ خلافت کا نام تھا) میں بھیجتا تھا، چنانچہ

فی الفتح القدسی میں یہ تمام تحریریں موجود ہیں،

جب پہلے پہل سلطان مصر میں داخل ہوا تو اس بنا پر کہ یہاں صدیوں تک مصر

خلافت کے نام کے خطبے پڑھتے تھے، عباسیہ خلیفہ کا نام اگر لیا جائے تو کوئی فتنہ نہ اٹھ کر

اعلان حق میں قدرے تامل ہوا، ایک جرجان کے عالم نے اٹھ کر کہا،

”خطبہ بنام خلفائے بنی عباس می باید کرد تا نماز درست باشد“ (تاریخ گزیدہ صفحہ ۳۶۷)

یہ کیا؟ کیا کبھی مسلمان علماء یہ عقیدہ رکھتے تھے کہ خلافت کے بغیر نماز درست نہیں ہوتی؟

کوہستان گیلان کے اسماعیلی باطنیوں (پیروان صباح) کا نام کس نے نہیں سنا، اور

ہنہن جانتا کہ قلعہ الموت کے فرمانروا خلفائے بغداد اور اہل سنت کے کس قدر دشمن تھے

انکے فدائیوں کے ہاتھوں کتنے ہی علمائے اہل سنت اور خلفائے بغداد نے شہادت پائی،

امامت کے مدعی تھے، لیکن اللہ تعالیٰ نے ان میں سے ایک کو توفیق دی، جلال الدین حسن

دار الخلافہ بغداد سے راہ درسم پیدا کی اور وہاں سے تمام سلاطین اسلام کے نام اسکے

کے فرامین بھیجے گئے، ورنہ خلافت سے نو مسلم اسکا خطاب ہوا، خلیفہ نے مسلمانان قزوین کے

اسکے اسلام کا فرمان روانہ کیا، مسلمان امراء کو اس سے قرابت کرنے کی اجازت دی اور اُنکی

مان جب حج کو آئی تو خلیفہ نے اسکا یہاں تک اعزاز کیا کہ تمام سلاطین اسلام کی سواروں سے

سواری آگے رکھی، آخر الموت کے گردن شکن قلعہ میں جسکو ملک شاہ اور بخر کی بے پناہ فوج بھی

نہ کی تھی، بغداد کا کمزور خلیفہ، بغداد میں بیٹھا اسکو بیچ و بزن سے ہلا دیتا ہے، اور جس ممبر

فی ذکرہ السلام نے شریعت محمدی کے نسخ کا خطبہ دیا تھا، اسی ممبر پر کمزور خلفائے عباسی کے

مذہب و افریقہ یعنی تونس و الجزائر و طرابلس میں بھی اسماعیلی حکمران ہو گئے تھے، بلکہ یہ کہنا چاہیے

کہ اسماعیلیوں کے خاندان نے جنم دہین لیا تھا، پانچویں صدی کے اوائل میں معز بن بادیس

دیان کا حکمران ہو گیا، اُس نے اسماعیلی اثر و اقتدار کا جال توڑ کر رکھ دیا اور آستانہ بغداد کی طرف

رجوع کیا، خلیفہ قائم بامر اللہ نے اسکے عزلت کو قبول کیا، اور بڑے سرد سامان سے خود

اپنے دست خاص سے اسکے لئے علم حکومت بنا کر افریقہ بھیجا، اتفاق سے یہ علم ایک موکب شاہی

کے ساتھ عین ابوقت افریقہ کے پاسے تخت میں جا کر پہنچا، جب جمعہ کے دن خطیب ممبر پر کھڑا ہو کر

خلیفہ کا نام لینا چاہتا تھا، خطیب نے اس موکب ہمالیوں اور اس لواے خلافت کی طرف

اشارہ کر کے کہا کہ مسلمانو! یہ خلیفہ وقت کی نعمت عظمیٰ اور اسلام کے فتح و ظفر کی نشانی تمہارے

پاس آگئی، اس بر محل اور پر اثر منظر سے ان دور افتادہ مسلمانوں کے دل کیف سے لبریز ہو گئے،

تم جانتے ہو سہلی کہاں ہے؟ یہ یورپ میں اٹلی کا حصہ ہے، مسلمانوں نے ایک زمانہ

میں اسکو فتح کیا تھا، لیکن اس دور دراز علاقہ میں خطبہ کے نام کا پڑھا گیا اور وہاں کے مسلمانوں نے

اسکی خلافت تسلیم کی، بغداد کے خلیفہ مقتدر بامر اللہ کی،

اسی زمانہ میں راجہ کا ایک بلناری بادشاہ اسلام قبول کرتا ہے، لیکن وہ اپنے

اسلام کی درخواست کو کس آستانہ پر پیش کرتا ہے، بلغار سے چل کر اسکا قاصد بغداد آتا ہے،

اور یہاں سے خلیفہ علما کی ایک سفارت کے ساتھ فرمان شاہی اور لواے حکومت بھیجتا ہے،

بغداد کے ان محدود الاختیار، خلفائے غیر محدود اثر و اقتدار کو تم دیکھ رہے ہو؟

تاتاریوں نے خلافت بغداد کی اینٹ سے اینٹ بجادی، تمام مشرقی ممالک اسلامیہ

نیز وزیر کرڈاے، مسلمانوں کا کوئی مشرتا ملک انکے حملوں سے آزاد نہ تھا اور شام کے خاندان
حکمرانوں نے دوڑ کر خلافت کے تن بیجان کو اٹھالیا، اور اپنی بنی بنائی سلطنت انکے حوالہ کر دی
اپنا تاج تخت انکے قدموں کے نیچے ڈال دیا، اور اپنے لئے یہ فخر بس سمجھا کہ وہ خلافت کے خاتم
اور چاکر ہیں، اور اسی طریق پر تقریباً تین سو برس انہوں نے ختم کئے، کیا یہ کوئی معمولی ایسا رہے؟
پھر اسی قدر نہیں بلکہ اور دوسرے سلاطین اس فخر کو خود حاصل کرنے کے لئے تلوار کے قبضہ پر ہاتھ
ڈالتے ہیں اور میدان جنگ میں اسکا فیصلہ چاہتے ہیں،

ہمارے مضمون کے ہندوستانی ناظرین کو کادش ہوگی کہ آخر اس تقریب میں انکے وطن
نام جی ایگکا؟ علامہ ابن جوزی نے مستغنی بامر اللہ کے حال میں لکھا ہے کہ اسکا خطبہ اکثر ملکوں میں
پڑھا گیا، اور بادشاہوں نے اسکی اطاعت قبول کی، "الناصر لدین کے حالات میں ہرگز اس نے
خلافت کے رعب و دبدبہ کو از سر نو زندہ کیا، لوگوں کے دلوں میں اسکی ہیبت چھا گئی تھی، اس سے
ہندوستان اور مصر کے لوگ بھی اسقدر ڈرتے تھے جقدر بغداد والے "بنداد کے اندر۔"
اللہ اکبر! کیا ان کمزور اور بے بس خلفا کے ہاتھوں میں یہ قوت اور طاقت تھی کہ بغداد سے
ہزاروں میل دور قاہرہ اور دلی کے سلاطین اسکے نام سے کانپ اٹھتے تھے؟

ہندوستان میں بھی سلطنت قائم ہوتی ہے، رسم تاج پوشی ادا کی جا رہی ہے تو سیاہ رنگ
اختیار کیا جاتا ہے، ہم حیرت سے پوچھتے ہیں کہ یہ کیوں؟ مورخین جواب دیتے ہیں اسلئے کہ
خلفائے عباسیہ کا سرکاری رنگ ہے اور اس سے بقائے سلطنت کیلئے برکت اندوزی مقصود ہے
البتہ سے لیکر دہلی تک جسقدر ممتاز سلاطین یہاں گزرے ہیں ان میں سے کوئی ایسا
نہ تھا جس نے خلیفہ بغداد و مصر کی بندگی کا اعتراف نہیں کیا، انکے قاصد دربار خلافت میں
لے خلافت اور ہندوستان کے عنوان سے میرا ایک مستقل مضمون شائع ہو چکا ہے، اسکو پیش نظر رکھیے۔

جائے جاتے تھے، انکے وہاں سے فرمان سلطنت، خلافت، حکم نیا بہت اور القاب شاہی لاتے تھے
ان واقعات کو خلافت اور ہندوستان کے مضمون میں تفصیل لکھ چکے ہیں، ذیل میں صرف
ایک واقعہ لکھتے ہیں جس سے ظاہر ہوگا کہ سلاطین ہند کی نگاہوں میں بغداد کے بھی نہیں بلکہ
مصر کے بے اختیار اور بے بس خلفا کی کیا وقعت تھی؟

خلیفہ مستنصر باللہ کے سلسلہ کا ایک عباسی خلیفہ زادہ جبکا نام غیاث الدین تھا، کسی سبب سے
بغداد سے ترکستان چلا آیا تھا، اور وہاں حضرت قشتم بن عباس رضی اللہ عنہما کے مزار پر ساہ سال
بجلا رہا، جب سلطان کی عقیدتمندی کا آوازہ پیدا تو غیاث الدین نے ترکستان سے اپنے دوسرے
سلطان کے پاس بھیجے، یہاں بغداد کے جو لوگ ہندوستان میں مقیم تھے، انھوں نے خلیفہ زادہ
کی صحیح النبی کی شہادت دی، سلطان نے غلیفہ بھیجا اور بڑی منت سے خلیفہ زادہ کو ہندوستان
لے گئے، دعوت دی، خلیفہ زادہ جب ہندوستان کی سرحد پر پہنچا تو وہاں اسرا کو استقبال کیلئے
بھیجا، جب سرستی تک سواری پہنچی تو قاضی القضاۃ صدر جہان کمال الدین غزنوی اور دوسرے
علماء کو انکے استقبال کے لئے روانہ کیا، اور جب دلی سے باہر مسعود آباد میں غلیفہ زادہ کا موکب
ہوایا تو پہنچا تو خود سلطان اکابر دربار کو لیکر نکلا، اور ایک معمولی آدمی کی طرح پیادہ ہو کر خلیفہ زادہ کی
رکاب تھامی، اور عرض کیا کہ اگر میں پہلے خلیفہ ابو العباس کی بیعت نہ کر چکا ہوتا تو آپ کی بیعت کر لیتا،
خلیفہ زادہ نے جواب دیا کہ میں بھی انہیں کی بیعت پر ہوں، غرض بڑے تڑک و اعتشام سے یہ
سواری دلی پہنچی، اور ایک ایوان شاہی قیام و سکونت کے لئے خاص کیا گیا، اور مخدوم زادہ خطاب
ہوا اور بارہین جب خلیفہ زادہ آتا تو سلطان خود اٹھ کر تعظیم دیتا اور اپنے برابر تخت پر بٹھاتا، اسی
خانہ میں ایک اقدیم یہ پیش کیا کہ غزنی کا ایک امیر جس سے مخدوم زادہ کا دل صاف نہ تھا، دلی آیا،
سلطان نے اسکے رہنے کے لئے جو مکان متعین کیا وہ مخدوم زادہ کے قبضہ میں تھا، مخدوم زادہ نے

اسکو اپنی توہین سمجھا، اور فوراً وزیر سے آکر کہا کہ سلطان سے کہہ دو کہ اس کے تمام ہدایا اور نذرانے میرے پاس اسی طرح بدستور رکھے ہیں وہ واپس منگوائے، اتنا کہہ کر آزدگی کی حالت میں دربار سے اٹھ آیا، سلطان نے جب یہ سنا تو اس کے ہاتھ کے طوطے اڑ گئے اور دوڑا ہوا محمد دوم زادہ مکان پر گیا اور عام آدمیوں کی طرح اجازت لیکر زیادہ اندر داخل ہوا، اور اپنے قصور کی معافی چاہی محمد دوم زادہ نے معاف کیا، سلطان کے اس جوش عقیدت کو دیکھو، عرض کرتا ہے، اسے گوہر کا نخلانہ! مجھے اس وقت تک اپنی برات کا یقین نہ آئیگا، جب تک پاسے مبارک میری اس ذلیل گردن پر نہ ہو، خلیفہ زادہ نے کہا مجھے تو یہ نہیں ہو سکتا، لیکن سلطان کسی طرح راضی ہوا، اور زبردستی اپنا سر زمین پر ڈال دیا، اور ایک امیر نے خلیفہ زادہ کے قدم اٹھا کر کہتے ہیں سلطان کی گردن پر رکھ کر اٹھالیا، سلطان نے کہا اب مجھے حضور کی خوشنودی اور رضامندی کا یقین آیا، ابن بطوطہ اس واقعہ کو لکھ کر کہتا ہے کہ یہ ایسا عجیب و غریب واقعہ ہے جو کسی بادشاہ کے متعلق کبھی سننے میں نہیں آیا،

بادشاہ کے مذاق کا اندازہ دربار کے شعراء کی زبان سے ہوتا ہے، مشہور شاعر بدر چاچ سلطان کے دربار کا شاعر تھا اس کے قصاید کا دیوان ہر جگہ ملتا ہے تم اسکا کوئی صفحہ کھولو سلطان کی مدح کے ساتھ ساتھ امام عصر اور خلیفہ زمان کی ستائش تو ام پادگے، شاید خشک تاریخی واقعات تم گھبرا اٹھے ہو، بدر چاچ کے یہ چند اشعار کچھ دیر کے لئے رنگ بدل گئے، شروع سے چلو،

اوشہنشاہ شریعت بود و منشور کتاب
بن زمان قائم مقام ادا امام اکبر ست

شاہ ابن احمد ابو العباس امیر المومنین
آنکہ آل دودہ عباس راسر دفتر ست

آفتاب شرع و ملت آسمان ملک دین
آنکہ منتخب خلافت راجا لش زلیو رست

آنکہ از جان بہت فرمان او بر دل نوشت
بادشاہ شرق و غرب و حاکم بحر و برست

والجہاد ظل حق سلطان محمد کز جلال

بولی امیر المومنین سلطان محمد شاہ دین ہم برد

چون از خلیفہ شاہ را منشور آمد با لوا

شاہ محمد آن ولی عہد خلیفہ زمان

دود شمع بزم از شمع روان اخضر ست

آب آبتین ہم فر دارا ریختہ

شد باز نور و انضوی بر فرق طہ ریختہ

کوچہ امام چارمین شہر علوم را در ست

جب سلطان کے نام خلیفہ نے مصر سے فرمان سلطنت اور خلعت بھیجا تو شاعر نے اس

تغزیب میں جب ذیل قصیدہ دربار میں پیش کیا،

بہر بل از طاق گردن البشود گلیان سید

شاہ را بر کل عالم حکم مطلق داد امام

باہ عاصد را چو چاہ یوسفی بے آب کرد

ملک را باز و قوی شاد این سرفرازی نمود

راست عید یومنان آمد کہ در سالے دوبار

ہم تباریخ کہ ماہ از سال مفصل شد فزدون

یعنی محرم سابق میں شعبان یعنی رجب پہنچا، رجب فاصد کا نام تھا،

از ولی المسلمین این درد را در مان سید

آسمان تا خلعت عباسیان در بر کشید

سلطان نے سفرائے خلافت کی پیشوائی کسطرح کی اسکا حال سنو،

باستقبال فرمانے کہ از پیش امام آمد

خلائق پیش و پس پویان ملائک کز حق گویان

گرا ز شکر دشمنای حق شکری ریخت یا قوتش

برہنہ پاؤ سر کردہ چو ایمان شد و سلاش

ز جرع شہ شدہ غلطان گہر بر لقرہ فاش

گہی بر بل می بارید مروارید، بادا شش

چو شہ پوشید خدمت را بزرگ مردم دیدہ
ز آئینہا کہ شد لبستہ ندیدم یکسر موسیٰ
امیر المومنین فرمود تا ہر جمعہ ہر مہر
ایک اور قصیدہ بین کہتا ہے

دوش آن زمان کہ خسرو زرین قباے خور
یعنی رسید خلعت و فرمان سلطنت
والی عصر احمد عباس امام حق
این جشن شادی است کہ از حضرت امام
مستوفی آنکہ در کتب حفظ شاہ باد
ایلم ترک مردم و خراسان و چین و شام
القاب شد کہ بر سر مہر برد خطیب
خدمت بزرگ مردم یک چشم داد امام
جشن خدمت کی تقریب بین کہتا ہے
بلے چنان حرم آباد اسپچان شاہیت

ابوالزین سلیمان خلیفہ برحق
امام است احمد کہ خسرو ہندش

اس اخیر شعر کو پھر پڑھو، سلطان ہند خلیفہ برحق کا ادنی غلام دچا کر ہے،

ہر تن متابع شرع محمد مرسل
ابوالزین سلیمان عہد مستکفی

میان روزیدیدیم شب را با ہمہ تاملش
سر بر قہر را فرقی نہ ہستم طاق نہ با ملش
بہفت ایلم میخوانند شاہنشاہ اسلامش

در می کشید خلعت عباسیان بہر
از حضرت خلیفہ بدار اسے بحر در
دار اسے دہر وارث پیغمبر بشر
آوردہ اند خلعت و فرمان مہر
بر روی خاک آبی و بادی و خشک تر
مامور امر شاہ بد و نیک و خیر و شر
سلطان شرق و غرب شاہ بحر در
تا نور شرع در دل مردم کند اثر

کہ او متابع امر خلیفہ دنیا است
کہ آستان درش آسمان عز و علاست
بجان غلام و بہر تن چاکر و بدل مولاست

بدل مطاع امر خلیفہ دنیا
مدار شرع بنی شمع و دودہ خلفا

امام حق کہ شد اورا محمد تخلق
آن بندہ خلیفہ در پیش تخت بختت
شاہ محمد لقب، حیدر احمد نسب
حاکم روی زمین سلطان محمد شاہ دین
کہر بے تخت تو نہ طارم شش روزہ را

بدل غلام و بہر تن چاکر و بجان مولا
نائب ہزار خاقان حاجب ہزار قہر
زمان با امام زمان بہیت اداستوار
ای امامت بر ہمہ آفاق والی ساختہ
گوشتہ دہلیز دار الملک و ہلی ساختہ
غرض تمام تصایداستی قسم کے اعترافات اور خلافت کی عقیدت مندی سے عموماً سلطان نے خرم آباد کے
ہمے یک قلمہ مع سبب تعمیر کرایا تھا اسپر جو کہتے لگائے گئے تھے ان میں ایک خلیفہ کے نام کا تھا،
می کنند از کتابہاے درت
نظم مدح خلیفہ را تکرار
دان امام بحق کہ گردش بطوع
شاہ عالم بہ بند گیش قرار

ان اشارت میں سے ایک ایک کو بار بار پڑھو اور اپنی مخالفوں سے پوچھو کہ ان کمزور خلفا کا یہ کیسا طاقتور
اور بڑا نامہ اثر و اقتدار ہے جو قاہرہ سے چہ ہزار میل دور دلی کے ایوان شاہی میں نظر آ رہا ہے اور یہ کیا ہے کہ
کمزور بند کا غیر محی و الاختیار سلطان با این ہمہ جاہ و حشم و دولت و نعم و تاج و دہکیم، فوج و لشکر و مصر کے ایک
نہ در الاختیار شاہ بے ملک، سپہ سالار بے لشکر، فرمانرواے بے تاج کی غلامی چاکری اور بندگی کو فخر و
نازش جانتا ہے،

ان تمام واقعات کے پڑھ لینے کے بعد ہر شخص فیصلہ کر سکتا ہے کہ ان کمزور خلفا کے دائرہ اقتدار و اثر کا
کیا حال تھا؟ اگر نگاہ دین متعقد و متعصب ناصر و مستعصم کے ہاتھوں میں براہ راست بہت بڑی فوجی سطوت
اور سیاسی عظمت نہ تھی تو ان کے ہاتھوں میں عہد الدولہ اور سیف الدولہ، محمود غزنوی اور شہاب الدین غوری
کمال اور ملکشاہ، صلاح الدین اور نور الدین، التمش اور محمد تغلق حبشی طاقتیں بہتیں کیا اب بھی حید الدین
خان کے ساتھ کوئی عہد الدولہ کوئی محمود کوئی تغلق کوئی ملکشاہ کوئی صلاح الدین یا کوئی محمد تغلق ہوگا؟

انگریزوں کی ترقی کاراں

ایک فرانسیسی مصنف کے نقطہ نظر سے

(۳۱)

از جناب مولوی محمد سعید صاحب انصاری رفیق دارالمصنفین

(۴) "تکافل قضا میں کی حقیقت میں دونوں قوموں میں سخت اختلاف پایا جاتا ہے، استقلال تو بین اس سے اسکی پہلی شق مراد لیتی ہیں، یعنی ہر انسان کو دوسرے کی مدد کرنا چاہیے، بخلاف اسکے اتکالی تو بین اس سے دوسری شق مراد لیتی ہیں یعنی یہ کہ انسان کو دوسروں سے مدد مانگنا چاہیے، ظاہر ہے کہ ان دونوں معنی میں سے پہلے معنی بہتر ہیں، ایک بد قسمتی سے اس وقت دوسرے معنی بہت عام ہو رہے ہیں اور انکو ایک مستقل مذہب کی حیثیت پیش کیا جا رہا ہے، موسیو پارگو اجو اس مذہب کا سب سے بڑا حامی ہے، اسکا یہ مقصد بیان کرتا ہے کہ

"تمام افراد کے درمیان تکافل کا ایک فطری رشتہ قائم کیا جائے"

اس مقصد کے مفید ہونے میں کسکو شبہ ہو سکتا ہے؟ لیکن جب ہم دیکھتے ہیں کہ موسیو موصوف اس مسئلہ کو تمام اجتماعی مسائل کا محور قرار دیتا ہے تو خود بخود یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا افراد کو سوسائٹی کا تابع ہونا چاہیے یا سوسائٹی کو افراد کا؟ موسیو موصوف پہلے خیال کا حامی ہے اسلئے اب سوال یہ ہے کہ ہیئت اجتماعیہ میں دونوں صورتوں میں سے کس صورت کی بدولت ترقی ہوئی؟ تمام دنیا جانتی ہے کہ آج یورپ نے جو ترقی کی ہے اسکا سبب صرف یہ ہے کہ

۱۔ سر تقدم الانکیر صفحہ ۲۹۲

ان عمل عام پر شخصی غالب ہے یعنی افراد جماعت کے مقابلہ میں زیادہ طاقتور اور آزاد ہیں اور یہ بات موسیو پارگو اجو بھی کہتی ہے، چنانچہ خود کہتا ہے،

"یہ سب جانتے ہیں کہ ترقی کا اصلی سبب افراد کی آزادی کے لئے کشش ہوتی ہے،

اور ہر قوم اس وقت ترقی کرتی ہے جب اسکے افراد ہر قسم کے قیود سے آزاد ہو جاتے ہیں،

اور انکو اپنے ملکات کے استعمال کرنے میں آسانی ہوتی ہے، اسلئے افراد جلد زیادہ

آزاد ہونگے، اور انکے وہ جسمانی اور نفسانی حرکات (جو ہر اجتماعی حرکت کا نمبر ہوتے ہیں)

جلد زیادہ نشہ و ناپائین گے اسبقہ سوسائٹی کی ترقی مکمل اور اسکا کام اعلیٰ ہو گا،"

لیکن با این ہمہ وہ پھر ملپٹا ہے اور اس خیال کو کہ بیچ تان کر اپنے مذہب پر منطبق کر دیتا ہے چنانچہ کہتا ہے،

"زمانہ ابتداء میں جبراً اور آزاد حکومتوں کے درمیان برعنا و رغبت جو افراد کے

قویٰ ایک جہت سے کے پیچھے جمع کئے جاتے ہیں اس سے نوع انسان کی بقا کو مدد دیتی ہے

اور وہ متفرق ہونے سے محفوظ رہتی ہے"

اس بنا پر دنیا کا سب سے ترقی یافتہ نظام وہ ہے

"جسکے ذریعہ سے افراد اور جماعت میں توازن قائم ہو، اور ایک کی بقا دوسرے کی

بقا پر منحصر ہو جائے، اور یہ دونوں موثر (یعنی افراد اور جماعت کی ترقی) جنگو لوگ مدت سے

ایک دوسرے کا ضد سمجھ رہے ہیں با ہم لازم ملزوم ہو جائیں گے"

لیکن نظام افراد اور نظام جماعت کو اس طرح ملا دینا کوئی آسان کام نہیں ہے کیونکہ بیان ہم سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس ترکیب و آمیزش میں ہر عنصر کی کمیت کیا ہوگی؟ اسکو کون ملائے گا؟

۱۔ سر تقدم الانکیر صفحہ ۲۹۲ ۲۔ الفضا،

اور کیا ایسا کرنا ممکن بھی ہوگا؟ ہر کوئی خوب معلوم ہے کہ علم تخلیل الاجسام کی بہ نسبت تمدنی موسائے کے تخلیل کرنے کا علم زیادہ مشکل ہے، اسی بنا پر موسیو موصوف نے اس مذہب کے علماء تطبیق دینے کی بھی ایک صورت نکالی ہے جو اسی کے الفاظ میں حسب ذیل ہے،

”دو عنصر کی ترکیب و آمیزش کے وقت ہر کوئی اجتماع کی فطرت، اسکی غرض و غایت اور ان ظروف کو جنکے آغوش میں افراد اپنا حصہ حاصل کرتے ہیں دیکھ لیا جائیے یعنی افراد کے لحاظ سے اجتماع کے مزایا و منافع کا مقابلہ کرنا چاہیے جس سے معلوم ہو کہ ہر فرد کے حقوق کیا ہیں اور اسپر کون سے فرائض عاید ہوتے ہیں؟

لیکن یہ کام کسی قوم کے شارع کا نہیں ہے، اسلئے اسکا یہ فرض نہیں کہ وہ لوگوں کیلئے نئے نئے حقوق پیدا کرے بلکہ اسکا صرف یہ کام ہے کہ وہ لوگوں کے تعلقات پر غور کر کے ان حقوق کو چھین لے، اور جب ان کا مطالبہ کیا جائے تو سکوت اختیار کرے اور انکے احکام کو مستحکم کر دے، کیونکہ جب اسکو ہیئت اجتماعیہ کے عناصر کی نسبت واضح طور پر معلوم ہو جائیگی تو وہ ان تمام نسبتوں کا پتہ لگائے گا جو لوگوں کے قلوب اور جذبات و خیالات اندر موجود ہیں اور اسوقت وہ انکو مستحکم کر سکیگا۔“

”اس صورت میں اسکی شریعت ہیئت اجتماعیہ کا وہ قانون ہوگی جسکی پیروی افراد پر طوعاً یا کرہاً لازم ہوتی ہے بلکہ وہ ایک قانون فطرت ہوگا جسپر تمام افراد کو عمل کرنا واجب ہو جائیگا۔“

اس خیال میں ہر کوئی اس امید کی جہلک نظر آتی ہے جو موسیو موصوف کو تمدن کی موجودہ رفتار دیکھ کر پیدا ہو گئی ہے، اور جسکا منشا یہ ہے کہ جب دنیا علوم و فنون میں زیادہ ترقی کرے

تو ایک اجتماعی معاہدہ ہوگا جسکے روست ایک ایسی آزاد کمپنی قائم کی جائیگی جس میں ”مخالف قوتوں کو یکجا کر کے ایسے موثرات کی طرف جھکایا جائیگا جو افراد اور سوسائٹی دونوں کے لئے مفید ہوں، جس سے لوگ رشک و منافقت، جنگ و جدل اور جبر و استبداد کے آثار پر اس جدید ہیئت اجتماعی کی تعمیر شروع کریں جسکا ستون امن دامن اور جسکا سنگ بنیاد رضا و تسلیم ہے“

لیکن اس دعویٰ اور دلیل میں کیا مناسبت ہے؟ دعویٰ یہ ہے کہ

”حیات انسانی میں دو قوتیں کام کر رہی ہیں، ایک افراد کی قوت اور دوسری باہمت کی قوت، لیکن افراد کی قوت ترقی تمدن کا سبب بنتی ہے۔“

اور نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ

”سوسائٹی کی قوت کو نشو و نما دینا چاہیے۔“

کیونکہ

”وہ ہیئت جدیدہ جسکا ستون امن دامن اور جسکا سنگ بنیاد رضا و تسلیم ہے، اسکی بے زہین پیدا ہو سکتی۔“

بہر حال یہ نظریہ نہایت عجیبانہ ہونے کے باوجود ایک خواب پریشان ہے، جسکی کوئی تعبیر نہیں دیا جاسکتی، ایک سراب ہے جو موسیو پارکو کو آب حیات نظر آتا ہے، ایک حباب ہے جو فراموشی قوت تخلیل میں سمندر بن گیا ہے، کیونکہ وہ شخص جو رات دن لیڈری کی فکر میں لگا رہتا ہے، جسکے اعصاب دماغی متزلزل ہو گئے ہوں، اور جو اپنی موجودہ حالت پر قانع نہیں ہے، ہمیشہ اسی قسم کا خیال پیدا کر سکتا ہے، لیکن یہ خیال انتہائی خود غرضی پر مبنی ہے، اور اسلئے

لیکن درحقیقت یہ خیالات گزشتہ قوموں کے ساتھ مخصوص نہیں ہیں، بلکہ انکی حد سے

بازگشت اور ممالک سے بھی سنائی دیتی ہے، چنانچہ اگر تم

”رجی دغم کی صحیح تصویر دیکھنا چاہتے ہو تو مشرق کا رخ کرو، کیونکہ خیام اور دیو اس کے

اشارے سے بڑھکر کوئی چیز اہم انگیز نہیں، خیام کہتا ہے،

زندگی محدود اور درد انگیز ہے، کسی چیز کی حقیقت معلوم نہیں، مسائل حیات لائیل میں

اور ان پر غور کرنے کا وقت نہیں ہے، کیونکہ میعاد پوری ہو چکی، اور کوچ کا وقت آچکا ہے،

دیو اس کہتا ہے،

زندگی ہوا کے ایک جھکڑ کے مشابہ ہے، اور ہم اسکی آواز میں، ہلکے دو چیزیں ملتی ہیں،

جن سے یاس و حسرت میں اضافہ ہوتا ہے، ہلکے صرف دھمکانے والی آندھریوں اور خونریز

دایوں سے سابقہ پڑتا ہے،

اور جب یہ صحیح ہے، اور حیات انسانی میں مصیبت ہی مصیبت ہے، تو کوئی تعجب

نہیں اگر یہ لوگ عدم کی طرف مائل ہوں، گو اس راہ میں انکو اپنے وجدان اور شعور کو بھی

قربان کر دینا پڑے،

کیونکہ جو قومیں

”کھڑے ہونے سے بیٹھے، بیٹھے سے سونے، اور سونے سے مرنے“

کو پسند کرتی ہیں، انکے دماغ میں اسی قسم کے خیالات نشوونما پا سکتے ہیں، لیکن جو قومیں،

(مثلاً انگریز)

”محنت اور کام کو سعادت حقیقی کا سرچشمہ“

لے سر قدام الانگریز صفحہ ۱۳۳۱

”مذہب تکافل میں حقیقت کی بہ نسبت دھم کا عنصر زیادہ شامل ہے۔“

(۵) دنیا کی اکثر قوموں نے انسان کی سعادت حقیقی کا معیار طبیعت، صحت، دولت اور دین

و ملت کو قرار دیا ہے، اس بنا پر جب انکو ان چیزوں کے دائرہ میں شادی و سرست کا پتہ

نہیں لگتا تو ہجوم یاس سے گھبرا کر چیخ اٹھتی ہیں، لیکن یہ درحقیقت سب سے بڑا کفرانِ نعمت ہے

دنیا میں ہر طرف راحت ہی راحت ہے، اسلئے جو لوگ اسکو صرف کسریٰ و قیصر کے دامن سے

دالستہ سمجھتے ہیں، سخت غلطی میں مبتلا ہیں، دنیا کی بڑی بڑی سلطنتیں فوج و عسکر، تیغ و خنجر،

خیل و سپاہ کے ذریعہ سے مسخر ہوتی ہیں، لیکن مناظر قدرت کی تسخیر کے لئے صرف ایک نگاہ

غلط انداز کافی ہو جاتی ہے،

انسان کی سعادت اگرچہ اس طرف کی تابع ہوتی ہے، جمیع وہ زندگی بسر کرتا ہے

تاہم چونکہ اس نکتہ پر کسی کی نگاہ نہیں پڑی، اسلئے اسکے متعلق متعدد مذاہب پیدا ہو گئے ہیں،

۱۔ یاس: یہ بد مذہب میں پائی جاتی ہے جو ہندوستان اور چین میں رائج ہے۔

۲۔ مذہب عدم: یہ بھی ایک قسم کی یاس ہے جو روس کے مشہور فرقہ نہلسٹ میں پائی جاتی ہے

یہ لوگ ہر چیز کے منکر، اور تہذیب و تمدن کے دشمن ہوتے ہیں،

۳۔ اشتراکیت: یہ یورپ کی اکثر قوموں میں پائی جاتی ہے، اسکا منشا یہ ہے کہ انسان گھر

میں ہاتھ پاؤں توڑ کر بیٹھ جائے، اور اپنی قوم سے سعادت حاصل کرے، اس مذہب کو موسیور

لافارگ نے اپنی کتاب (کابلی میں انسان کا حق) میں تفصیل سے بیان کیا ہے،

۴۔ مذہب تطہیر: یہ جرمن اور سلیشی اقوام میں پایا جاتا ہے، جو سعادت کو محنت کے

بجائے سہولت پسندی سے حاصل کرنا چاہتی ہیں،

لے سر قدام الانگریز صفحہ ۱۲۹۹

خیال کرتی ہیں، وہ ایک لمحہ کے لئے بھی یاس، عدم، تطیر اور اشتراکیت کو قبول نہیں کر سکتیں۔
اسکے دماغ پر ہر وقت آفتاب امید کی کرنیں پڑتی رہتی ہیں، جس سے انکو مستقبل نہایت
روشن نظر آتا ہے۔

(۶) اس زمانہ میں ایک ایسا گردہ پیدا ہو گیا ہے جو موجودہ دور تنزل میں صرف علم اخلاق
کی اعانت کا خواستگار ہے، وہ کہتا ہے کہ یہ مقصد صرف اس طریقہ سے حاصل ہو سکتا ہے
کہ انسان کو ناکامیوں میں ضبط و برداشت کی تعلیم دیجائے، اور اسکے دل میں غیروں کی محبت
پیدا کی جائے، اسکے نزدیک انسان کی موجودہ حالت اجتماعی اور سیاسی موثرات کا نتیجہ نہیں
بلکہ اسکا اصلی سبب مذہب اور اخلاق ہے، اس بنا پر اس حالت میں تغیر کا انقلاب کا کامیاب
ذریعہ صرف یہ ہے کہ ہر شخص اپنے آپکو بدل کر نئے سرے سے پیدا ہو، یہ ان کا قول ہے، اور
یوحنا کی انجیل بھی یہی کہتی ہے، کہ آدمی اس صلاحی دروازہ میں اسی وقت داخل ہو سکتا ہے
جب وہ اپنی ذات کی محبت چھوڑ دے، اور تعلیمات ماثورہ کے آگے سر بسجود ہو جائے۔

بہر حال یہ لوگ اصلاح انسانی کے لئے گزشتہ صلیار و اقلیاء کے زمانہ کو دوبارہ دہرائیں
بلانا چاہتے ہیں، اور ہر اس شخص کو دعوت دیتے ہیں جسکو موجودہ اخلاقی اور مادی زندگی سے
تکلیف محسوس ہوتی ہے، تاکہ وہ ان لوگوں کے ذریعہ سے ایک ایسی جماعت قائم کر سکیں جسکی
بنیاد اشیاء قربانی، نفس کشی، اور ترک محبت ذات، اور محبت غیر پر مبنی ہو، لیکن کیا ذاتی قربانی
اور محبت غیر ہی وہ چیز ہے جسکو وہ اخلاقی موثر کے لفظ سے تعبیر کرتے ہیں؟ اور وہی انسان کی
منزلت کو بلند کر سکتا ہے؟ اور اسی کے ذریعہ سے مطلوبہ نظام اجتماعی قائم کیا جاسکتا ہے؟
مرکز بحث صرف یہی نقطہ ہے، اور میں علامہ انکی مخالفت کرتا ہوں اور کہتا ہوں کہ اخلاقی موثر
کے نتائج کتنے ہی شاندار ہوں لیکن وہ اجتماعی ضروریات کو نہیں پورا کر سکتے،

اس مسئلہ پر بحث کرنے کا آسان طریقہ یہ ہے کہ جو کچھ یہ لوگ مستقبل میں چاہتے ہیں اسکا
یاس واضح پر کیا جائے، گزشتہ زمانہ میں بہت سے صلیار ایسے پیدا ہوئے ہیں جسکی نسبت
ان نے بالکل صحیح طور پر یہ اعتقاد قائم کیا تھا کہ وہ تہذیب و اخلاق میں عدا عجاز تک پہنچ
گئے ہیں، اور انھوں نے ذاتی قربانی اور محبت غیر کی بہترین مثالیں قائم کی ہیں، میرے
خیال میں بھی مبارک زمانہ دوبارہ واپس آجائے، اور اسی قسم کے برگزیدہ لوگ پیدا ہونے
لیکن تو ہمارے مخالفین کے نزدیک نوع انسان کی اصلاح بالکل یقینی ہو جائے، لیکن ہکو
یہ بھی دیکھنا چاہئے کہ اس زمانہ میں اس سے کیا نتیجہ پیدا ہوا؟ اس میں شبہ نہیں کہ اس زمانہ
سے زیادہ کسی زمانہ میں اولیاء نہیں پیدا ہوئے، اور اس زمانہ سے زیادہ کسی زمانہ میں
انسان نے اخلاقی ترقی نہیں کی، لیکن با این ہمہ انسان اس زمانہ سے زیادہ گہرے
فردیت میں کبھی نہ گرا ہوگا، یہی زمانہ ہے جس میں قیصرہ کی سلطنت یعنی وہ سلطنت جسکو
دنیا کی بدترین سلطنت کہا جاسکتا ہے، جو ظلم و جور کی ایجاد و اختراع میں تمام سلطنتوں سے
بے شک لیگنی تھی جس نے انسان کو ایسی ذلت، اہانت اور بدبختی میں مبتلا کر دیا تھا جسکی
تکلیف کم مل سکتی ہے، قائم تھی،

اسی طرح آئرلینڈ، اٹلی، ہندوستان، اور مشرق اقصیٰ میں اخلاقی موثر کے ضعف کی بہت
مثالیں ملتی ہیں، اب بھی بہت سے پادری، رہبان، قیس، جنین کیتھولک، پروٹسٹنٹ،
برہمن بلکہ بہت سے اکابر فلاسفہ بھی شامل ہیں، اخلاقی موثر کے کامیاب کرینکی کوشش
رہے ہیں، لیکن با این ہمہ انھوں نے اسکا طور پر انکو اپنی ناکامیابی کا اعتراف کرنا پڑا، اور
انکاف کہنے پر مجبور ہوئے ہیں کہ لوگ انجیل کی تعلیمات اور حکماء کے اقوال پر عمل نہیں کرتے
لیکن با این ہمہ وہ مایوس نہیں ہیں، اور از سر نو کوشش کرنا چاہتے ہیں، اور ایسی کامیابی

متوقع ہیں، جس میں گرجوں اور عبادت گاہوں کا اثر و اقتدار بالکل بیکار ثابت ہوا ہے۔ ان لوگوں کو اتناک یہ معلوم نہیں کہ بایں ہمہ اخلاص و عمل بایں ہمہ ایشیاء و قربانی اور بایں ہمہ زہد و تقشف، ان کو کششوں کی ناکامی خود اس بات کی دلیل ہے کہ اگر قیامت تک اس سلسلہ کو قائم رکھا جائے تو ذرہ برابر بھی کامیابی نہیں ہو سکتی، ہر وہ شخص جسکو اس تجربہ میں ناکامی ہوئی ہے، اس بدیہی نتیجہ کا انکار نہیں کر سکتا، لیکن اتناک لوگ یہ نہیں جانتے کہ صرف اخلاقی موثر قومن کی سعادت کا فیصلہ نہیں ہو سکتا، بلکہ انکی تمدنی عظمت کے لئے ایک اور چیز کی ضرورت ہے، اور اسی کے نظر انداز کر دیئے سے یہ تمام ناکامی ہوئی ہیں،

”اخلاقی موثر“ کی تشبیہ ایک بیج سے دی جا سکتی ہے جو صرف عمدہ زمین میں نشوونما کر سکتا ہے، بخیر زمین میں نہیں اگ سکتا، اسلئے زمین کی قابلیت و عدم قابلیت کو بیج کی نشوونما میں بہت بڑا دخل ہے، یہ کوئی نئی مثال نہیں ہے، بلکہ اسکو واعظون نے علماء اخلاق نے اور متکلمین نے انجیل مقدس کے بعد اس کثرت سے بار بار دہرایا ہے کہ ایک بدیہی چیز ہو گئی ہے، لیکن بدقسمتی سے انھوں نے اس بدیہی مثال میں یہ غلطی بھی شام کر دی ہے کہ بیج کی عمدگی زمین کو بھی عمدہ بنا دیتی ہے، اور یہ دعویٰ کر دیا ہے کہ کوئی زمین نہ ہو نہیں سکتی، خرابی صرف بیج میں ہوتی ہے، اس غیر مدلل نظریہ کو قائم کر کے انھوں نے اخلاقی بیج سے اپنے ہاتھ بھر لئے، اور اسکو ہر طرف پھینکنا شروع کیا، بیج باسکل را سگان گئے، تو انکو اسپر سخت تعجب ہوا، لیکن اس تعجب کو انھوں نے یہ کہہ کر دور کر دیا کہ یہ بہت بڑا کام ہے، اس کے نتائج کی اس قدر جلد توقع نہیں کرنا چاہیئے، لیکن اس سے ہمارے فرائض میں کوئی تغیر نہیں ہو سکتا، کیونکہ کامیابی ہمارے بس میں نہیں،

ملے جیسا کہ مکس اقوام نے کیا ہے،

لیکن یہ کتنی عجیب بات ہے کہ دعویٰ یہ کیا جاتا ہے کہ اس طریقہ سے قوم کو اخلاقی اور اجتماعی حیثیت سے ترقی دینا مقصود ہے، لیکن جب اس میں ناکامی ہوتی ہے تو یہ عذر پیش کیا جاتا ہے کہ کامیابی ہمارے بس کا کام نہیں، جسکے معنی یہ ہوتے ہیں کہ اخلاق کو صرف اخلاق کیلئے چوب بنایا جا رہا ہے، اس سے اجتماعی ترقی مقصود نہیں، گزشتہ لوگوں کو بھی اسی غلط خیال کی بنا پر ناکامی ہوئی، کہ انھوں نے زمین کے اثر کو نظر انداز کر دیا، اور اسکی طرف توجہ نہیں کی، حالانکہ اجتماعی زمین کی قابلیت و عدم قابلیت ہی کو ”موثر اخلاقی“ کی کامیابی و ناکامیابی میں حقیقی دخل ہے، اس بنا پر اگر ہم کسی صحیح نتیجہ تک پہنچنا چاہتے ہیں تو سب سے پہلے فوریست اجتماعیہ میں تغیر و انقلاب پیدا کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے۔ اخلاقی موثر کی کامیابی کی راہ میں اصلی رکاوٹ یہی ہے کہ ہماری سوسائٹی اور ہمارے اخلاقی موثر کے اثرات میں سخت تضاد پایا جاتا ہے، اخلاقی موثر کہتا ہے کہ انسان کو تمام تکلیفات کے برداشت کرنے کے لئے تیار رہنا چاہیئے، اور ہمارا اجتماعی گرد و پیش علانیہ اسکی مخالفت میں آواز بلند کرتا ہے، اسلئے سب سے پہلے اسی ماحول کو بدلنا چاہیئے۔

تَلَخِیصُ تَنْظَرِ

رائل ایشیائک سوسائٹی لندن

لندن کی ایشیائک سوسائٹی، مشرقی علوم و فنون کی جو گرانقدر خدمات انجام دے رہی ہے، ان سے ہمارے ملک کا تعلیم یافتہ طبقہ بخوبی واقف ہے، لیکن خود اس سوسائٹی کے نظام عمل کی تاریخ و تشریح سے کم لوگوں کو واقفیت ہوگی، ذیل میں اس کے متعلق ضروری معلومات مختصر درج کئے جاتے ہیں۔

سوسائٹی کا پورا نام "رائل ایشیائک سوسائٹی آف گریٹ برٹن اینڈ آئرلینڈ" ہے۔ انیسویں صدی کے آغاز میں انگلستان میں ایک نامور مشرق ہنری ٹامس کو لبروک گذرے، ان کی عمر کا ایک معتد بہ حصہ ہندوستان میں گزرا، اور میان کے (خصوصاً ہندوؤں کے) علوم و فنون سے انہیں غیر معمولی دلچسپی پیدا ہو گئی، کلکتہ میں ایشیائک سوسائٹی آف بنگال اس وقت تک قائم ہو چکی تھی اور مفید خدمات انجام دے رہی تھی، ۱۸۲۲ء میں جب صاحب موصوف انگلستان واپس پہنچے تو اسی نمونہ پر انھوں نے وہاں بھی ایک انجمن قائم کرنا چاہی، چنانچہ انہیں کی کوششوں کا یہ نتیجہ ہوا کہ ۱۶ جنوری ۱۸۲۳ء کو لندن میں اس انجمن کی بنیاد پڑ گئی، جس کا مقصد اصلی تحقیقات مشرقیہ قرار پایا، ۱۵ مارچ ۱۸۲۳ء کو انجمن کا پہلا اجلاس سینٹ جیمس اسٹریٹ کے ایک خس پوش مکان میں ہوا، اور مسٹر کو لبروک ہی اس جلسہ کے صدر منتخب ہوئے، انھوں نے اپنے خطبہ صدارت میں سوسائٹی کے اغراض و مقاصد پر تفصیل سے گفتگو کی، لوگوں کا اصرار تھا کہ سوسائٹی کے پہلے صدر موصوف ہی مقرر ہوں، مگر

انھوں نے فطرتاً سے کسی طرح اس عہدہ کو قبول نہ کیا، بلکہ اپنے بجائے رائٹ آنر ایبل چارلس ولیم ڈن کو یہ منصب دلایا اور خود اس کا ڈائریکٹر بننا پسند کیا۔

لندن میں کج جتنے مشہور کلب موجود ہیں، ان میں اکثر ایسے ہیں جو اول اول سلسلہ و شائے کے درمیان قائم ہوئے تھے، چنانچہ اورینٹل کلب بھی اسی زمانہ کی یادگار ہے، ایشیائک سوسائٹی کی بنیاد بھی بجائے ایک خالص علمی انجمن کے زیادہ تر کلب ہی کی حیثیت سے پڑی، جہاں روزانہ تمام وہ انگریز و اینگلو انڈین حضرات جو ہندوستان کے اسلند و ہمارے قدیمہ سے کچھ بھی ذوق رکھتے تھے، جمع ہوا کرتے تھے، اور اس کے ارکان وہی اشخاص ہوتے تھے جو خاص شہر لندن کے باشندے ہوتے تھے، یہ کیفیت تقریباً پوری نصف صدی تک قائم رہی، صرف پچھلے تیس چالیس سال سے بیرونجات کے ارکان بہت زاید ہونے لگے ہیں۔ سوسائٹی کے قیام کے وقت انگلستان کے فرمانروا جارج چہارم تھے، انکی مہر اور دستخط ۱۱ اگست ۱۸۲۳ء کو سوسائٹی مذکور کو شاہی چارٹر عطا ہوا، جس میں سوسائٹی کا مقصد، ایشیائک علوم و فنون اور لٹریچر کی تحقیقات اور انکی ترقی بتایا گیا۔

مسٹر کو لبروک کی عمر کل سولہ سال کی تھی، جب وہ ۱۸۲۳ء میں ہندوستان وارد ہوئے تھے، کلکتہ میں گیارہ برس کے قیام کے بعد انہیں سنسکرت کی جانب خاص توجہ ہوئی جو کچھ روز میں شیفنگ کی درجہ تک پہنچ گئی، اس زمانہ کے انگریزوں میں سر ولیم جونز ہندو علوم و فنون کے خاص ماہر سمجھے جاتے تھے، اور وہ ہندو قانون سے متعلق ایک مبسوط کتاب لکھنے میں مصروف تھے، مگر چند ہی روز بعد ان کا انتقال ہو گیا، اور انکے مشاغل کو جاری رکھنے کی ذمہ داری کو لبروک کے سرپرست پڑی، کو لبروک نے نہ صرف انہیں کو جاری رکھا بلکہ اپنے ذاتی ذوق کی بنا پر سنسکرت زبان، ہندو مذہب، ہندو رسوم، ہندو قوانین وغیرہ پر کثرت

مبسوط و محققانہ مضامین لکھے، جو زیادہ تر بنگال ایشیاٹک سوسائٹی کے رسالہ ایشیاٹک ریسرچ میں شائع ہوتے تھے، لندن کی رائل ایشیاٹک سوسائٹی کا رسالہ ٹرنیٹر پبلیکیشن (رویداد) کے نام سے سلسلہ ہی سے بڑی تقطیع پر نکالنا شروع ہو گیا تھا، اور سلسلہ تک اسی نام سے نکلا۔ جہین کو لبروک کے متعدد مضامین ہندو فلسفہ پر نکلتے رہے، سلسلہ میں اس رسالہ کا نام تبدیل کر کے جرنل رکھ دیا گیا، اسکی تقطیع بجائے کلان کے متوسط کردی گئی، اور اس وقت سے یہ رسالہ برابر سہ ماہی نکل رہا ہے، کو لبروک کی وفات ۱۰ مارچ ۱۸۳۳ء کو ہوئی۔

سوسائٹی کا دفتر دکتھانہ وغیرہ اس زمانہ میں نمبر ۱۸ اگر انٹن اسٹریٹ میں تھا، سہ ماہی نمبر نیو برگلٹن اسٹریٹ میں منتقل ہوا، اور ۲۱ مئی ۱۸۶۹ء کو نمبر ۲۲ البیمارلے اسٹریٹ میں، جان پچاس سال سے زائد تک رہنے کے بعد سلسلہ میں وہ نمبر ۷ گرڈ سویرا اسٹریٹ میں منتقل ہوا ہے۔

کو لبروک کے بعد سوسائٹی کے ایک خاص محسن کرنل جیمس ٹاڈ تھے، وہ گیارہ سال کی عمر میں ۱۸۵۹ء میں ہندوستان آگئے تھے، اور ۱۸۷۳ء سے ۱۸۷۳ء تک راجپوتانہ میں مختلف عہدوں پر رہے، اور بالآخر گورنر جنرل کے ایجنٹ ہو گئے تھے، روسا راجپوتانہ سے انکے تعلقات مستحضر بڑھ گئے تھے کہ انگریزی حکومت انہیں بدگمانی کی نظروں سے دیکھنے لگی، سلسلہ میں وہ انگلستان واپس آگئے، اور ۱۸۷۵ء میں انہیں استعفا داخل کرنا پڑا، انکی تاریخ راجستان "دو ضخیم جلدوں میں ایک مشہور کتاب ہے، ۱۸۳۵ء میں وفات پائی، سوسائٹی کے وہ لائبریرین اور خاص کارکن تھے، انھوں نے انجمن کے لئے ہر طرح کی نفقت گوارا کی اور اپنی وفات پر اپنا کتب خانہ انجمن ہی کو عطا کر گئے۔ سوسائٹی کی تاریخچہ میں پروفیسر دسن کا نام بھی ہمیشہ یادگار رہیگا، وہ ۱۸۳۷ء سے ۱۸۵۵ء تک سوسائٹی کے ڈائریکٹر، اور ۱۸۵۵ء سے ۱۸۷۳ء تک اسکے پریسڈنٹ رہے اور اسی سہ ماہی

وفات پائی، وہ ہندوستان سلسلہ میں وارد ہوئے تھے، اور سنکرت زبان سے فاضل تھے، رکھتے تھے، ۱۸۱۹ء میں انکی ضخیم سنکرت ڈکشنری شائع ہوئی، جو اس وقت تک مستند تسلیم کی جاتی ہے، ۱۸۳۳ء میں اسکے فریڈیوینورسٹی نے انہیں سنکرت زبان کی پروفیسری پر از خود مقرر کیا، لیکن انکی توجہ کا اصلی مرکز بجائے یونیورسٹی کے یہ سوسائٹی ہی رہی، وہ جب تک زندہ رہے، مشکل ہی سے اس انجمن کے جرنل کا کوئی نمبر ایسا نکلا ہوگا جس میں ان کا کوئی بچپ و پر معلومات مضمون نہ ہو،

یہ جرنل سر ہنری رالنسن کا نام بھی ناقابل فراموش ہے، ۱۸۶۵ء سے ۱۸۹۵ء تک وہ ڈائریکٹر رہے، اور اسی درمیان میں پانچ چہ برس کے لئے پریسڈنٹ بھی رہے، وہ سکرات و کتابات کے ایک نامور محقق تھے، ان کا قیام ساٹھ سال ایران میں ہوا تھا، ایران نواح ایران کے سکون و کتبوں کی عیسوی گہری تحقیقات انھوں نے کی اسکی مثال پھر آج تک نہ پیدا ہو سکی، ۱۸۷۵ء میں ان کا انتقال ہوا، اور انکے انتقال کے بعد ہی ڈائریکٹر کا عہدہ اڑا دیا گیا، اور انجمن کی رویداد میں لکھ دیا گیا کہ

"تا وقتیکہ کو لبروک، دسن، اور رالنسن کے پایہ کا کوئی شخص سیر نہ آجائے، اس منصب کو خالی ہی رکھا جائے۔"

سوسائٹی کے محسوس اور کارکنوں میں چند اور نام بھی خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر ہیں مثلاً کرنل سر ہنری پول، جو ۱۸۷۵ء سے ۱۸۸۵ء تک پریسڈنٹ تھے، اور جنھوں نے سرکار کو پولو کا سفر نامہ وغیرہ ایڈٹ کر کے اپنی غیر معمولی وسعت نظر، ہمہ گیری، و مذاق سلیم کا نقش دلون پر بٹا دیا۔

یہاں سر ہنری کنگھم، جنکی بابت کہا جاتا ہے کہ بحیثیت محقق اثریات ہند کے ان کا نظیر

اتیک نہ پیدا ہو سکا،

یا لارڈ نارمنٹہ بروک، جنھوں نے دایسریٹیٹی کے منصب سے علیحدہ ہونے کے بعد سوسائٹی کے کام میں عمیق دلچسپی لینا شروع کی، اور جنگی کوششوں سے سوسائٹی کو اپنے ضروری مصارف میں حکومت سے امداد حاصل ہو سکی،

یا پروفیسر کاویل، جنگی جدوجہد سے انگلستان کو مشرقیات کی جانب توجہ ہوئی۔

اور آخر میں سٹریٹ (ماہر سنکرت) پروفیسر سائیس (نامور مستشرق) سر جارج گریسن (مشہور ماہر لسانیات) پروفیسر ایس ڈیوڈس (محقق مذہب بودھ) اور ڈاکٹر کارنگٹن (لابریمرین) یہ سب اصحاب سوسائٹی کے خاص خدمتگزار ہوئے ہیں۔

سوسائٹی کی صد سالہ سالگرہ ۱۹۲۳ء میں منائی جائیگی، اسکے لئے ابھی سے تیاریاں ہو رہی ہیں، اسوقت امید ہے کہ سوسائٹی کی کارگزاریوں کی مفصل تاریخ شائع ہو سکیگی، نیز مشرقی مباحث پر چند دیگر مفید مطبوعات،

سوسائٹی کی جانب سے اسوقت تک تقریباً پچاس مطبوعات شائع ہو چکی ہیں جنہیں نصف سے زائد کتب مشرقی کے تراجم ہیں، تاریخ، ادب، مذہب، وغیرہ جملہ مباحث متعلقہ مشرق، انجمن کے حدود میں داخل ہیں، سلسلہ تراجم میں مسلمانوں کے مذاق کی چیمبرزین مقامات حریری، تزک جہانگیری، روضۃ الصفا، وانج جامی، بہشت بہشت، و ترجمان اللغات (محی الدین ابن عربی) کے تراجم ہیں، انکے علاوہ تاریخ نسل بلوچ، چہار مقالہ (نظامی) عز دضی سمقندی، وغیرہ سکجات اسلامیہ، و نزمینۃ القلوب (حمد اللہ مستوفی) بھی قابل ذکر ہیں، اکثر قدیم کتابوں کے متن تراجم دونوں ساتھ ہی شائع کئے ہیں۔

سوسائٹی کے ماہانہ جلسہ ہر ماہ کے وسط میں ہوا کرتے ہیں، جس میں کسی مشرقی بحث پر ایک

مقالہ لکھ کر پڑھا جاتا ہے، اسپر بحث و مباحثہ ہوتا ہے، اور مذاکرہ علمی رہا کرتا ہے، ان ماہانہ جلسوں کے علاوہ حسب ضرورت جلسے ہوتے رہتے ہیں، حال میں جو جلسے ہوئے، ان میں سے بعض کے عنوانات حسب ذیل تھے:-

(مقالہ)

(مقالہ نویسین شرکائے بحث)

۱۔ چین اور مغربی تعلیم۔

سفیر چین متینہ لندن

۲۔ وسط عرب کے دہلیہ، انکے عقاید و تاریخ،

مستر فلی، پروفیسر مارکولیس، پروفیسر براؤن، مسٹر نیر

۳۔ سیاحت عرب بذریعہ حجاز ریلوے،

مس نیوٹن۔

۴۔ شہنشاہ شاہجہان

مستر باجپٹی،

سوسائٹی کا سہ ماہی جرنل جنوری، اپریل، جولائی و اکتوبر میں کم از کم ڈیڑھ سو صفحہ کی خدمات کے ساتھ شائع ہوتا رہتا ہے، اور کبھی کبھی اسکا حجم دو سو صفحہ سے بھی زائد ہو جاتا ہے، اس میں ہر سہ ماہی کے خلاصہ کارروائی کے علاوہ بلند پایہ مضامین کا ایک قیمتی ذخیرہ ہوتا ہے، مشرقی کتابوں پر مفصل ریویو ہوتے ہیں، ایک باب مراسلہ و مناظرہ کے لئے مخصوص ہوتا ہے، اور مستشرقانہ مذاق کی خبریں اور نوٹ درج ہوتے ہیں، چند تازہ پرچوں کے بعض عنوانات بیان نقل کئے جاتے ہیں:-

مضمون

مضمون نگار

۱۔ ہیوان گنگ اور مشرق بعیدہ

مسیو فینا

۲۔ مشرقی زبانوں کا لہجہ

سر جارج گریسن

۳۔ اسلامی عالم کلام کی ایک قدیم کتاب

مستر مینگنا

۴۔ قانون حورابی

مستر لینگڈن

پروفیسر گرگن (لیڈن) پروفیسر لیوی (پیرس یونیورسٹی) پروفیسر گولڈز (ہیڈلبرگ)
پروفیسر (لیڈن) وغیرہ۔ اہل ہند اس خبر کو یقیناً فخر و مسرت سے سین گئے کہ اس منتخب جماعت فضلاء
میں ان کا بھی ایک ہو مل شامل ہے، یعنی پونہ کے نامور فاضل، سر رام کرشن ہندارکر۔

انجن کے سرپرست ملک منظم ہیں، اور نائب سرپرست وزیر ہند، اور دو شخص بطور
وزیری دایس پریسیڈنٹ کے ہیں، ایک ڈاکٹر کاڈرنگٹن، ایم، ڈی، دوسرے ریونڈ ساہس
ال، ڈی، ڈی، الٹ وغیرہ، سال ردان کے عہدہ داروں میں سے بعض کے نام حسب
ذیل ہیں:-

لارڈ رے ال، ال، ڈی، جی، سی، ایس، آئی،

سر چرچ ڈنیل، سی، آئی، ای، (مشہور ماہر افریقا)

سر جارج گریرسن، (محقق لسانیات ہند)

سر چارلس لایل (ماہر ادبیات ہند)

ڈاکٹر ٹامس، پی، ایچ، ڈی، (جو اس وقت کتھانڈن

کی سیر کے لئے ہندوستان آئے ہوئے ہیں،

پروفیسر مارگولیس، پروفیسر لینگڈن وغیرہ،

مس ساکیس،

سوسائٹی مذکور کی شاخیں بھی دنیا کے مختلف حصوں میں ہیں، جنکے ارکان خود رایل

ایشیاٹک سوسائٹی کے کتھانڈ سے مستفید ہو سکتے ہیں، ان شاخوں کے نام حسب ذیل ہیں:-

(۱) ایشیاٹک سوسائٹی آف جاپان،

(۲) شاخ رایل ایشیاٹک سوسائٹی

۵۔ شاہ بندر اور بحر مشرقی

۶۔ مشہد میں امام رضا کے مزار پر کتھانڈ،

۷۔ فرمانروایان گیلان،

۸۔ سامی اجد کی تاریخ،

۹۔ شامی عربی کی لسانی قرائتیں،

۱۰۔ رمانڈ کا مرتبہ تاریخ ہیں،

۱۱۔ پنجاب پر اردو شیر باپکان کا حملہ

۱۲۔ بابلی رسم و رواج اور قربانگاہیں،

غرض مقررہ شام، بابل و فلسطین، عراق و عرب، ایران و ہندوستان، چین و جاپان

ہر مشرقی ملک کی لسانی، تاریخی، تمدنی، مذہبی، ادبی، اثری، ہر قسم کی زندگی کی مرتق کٹی اسکا

صفحات میں ہوتی رہتی ہے، اور کوشش یہ کیجاتی ہے کہ مشرقی زندگی کا کوئی جزئیہ مغرب

کی نظر سے مخفی نہ رہنے پائے،

آخری اعداد کے بموجب سوسائٹی کے عام ارکان کی تعداد آٹھ سو سے متجاوز ہے

جنکا بیشتر حصہ اہل ہند ہی پر مشتمل ہے، اسکے بعد تعداد غالب انگریزوں کی ہے، کچھ باشندگان

ایران، مصر، چین و جاپان بھی ممبر ہیں، رکنیت کا چندہ ڈیڑھ پونڈ سالانہ ہے،

عام ارکان کے علاوہ ایک مختصر تعداد انگریزی ممبروں کی بھی رہتی ہے جو انگلستان کے

باہر صرف وہی لوگ ہو سکتے ہیں، جنکا بجز دنیا کے نزدیک مسلم ہو، اور جو اپنی ساری عمر مشرقی

علوم و فنون کی خدمت میں صرف کر چکے ہیں، اسوقت انکی تعداد کل ۲۳۳ ہے، اس محدود حلقہ

میں یورپ کے صرف منتخب فضلاء و اہل کمال ہی شامل ہیں، مثلاً پروفیسر سٹاؤ (برلن یونیورسٹی)

آشتی اور برہان پور کے آثار قدیمہ

ناگپور کا عجیب غماز مختلف حیثیتوں سے قابل تذکرہ ہے، خصوصاً سکون کا ذخیرہ اسکے پاس ایک متازہ حیثیت کا ہے، ہمارے ایک مسلمان دوست جناب محمد عبدالصبور صاحب اس عجیب غماز میں ماہر سکجات ہیں، موصوف کو اس علم سے بڑی دلچسپی ہے، اور وہ اپنے کام کو فرض منصبی کے علاوہ خاص علمی ذوق کے اثر سے انجام دیتے ہیں، آشتی، برہان پور کی اسلامی یادگارین گو بہت کچھ برباد ہو گئی ہیں، تاہم جو کچھ ٹوٹی پھوٹی دیواریں ہیں وہ اب تک کاروان رفتہ کے نشان پا کو بتاتی ہیں، جناب محمد عبدالصبور نے ان کہنڈروں کے کتبائے نہایت محنت سے پڑھے ہیں اور انکو انگریزی میں ایک رسالہ میں جمع کیا ہے، ہم ذیل میں انکے رسالہ کی تلخیص شائع کرتے ہیں:

ہالک متوسط کے ضلع واردہ میں بمقام آشتی دو مقبرے ہیں، ان میں سے ایک محمد خان نیاز کی ہے، اور دوسرا انکے بڑے صاحبزادے احمد خان نیاز کی کا۔ اول الذکر سنگ سفید کا اور موزاں ذکر سنگ سیاہ کا، ان مقبروں میں علم تعمیر کی نقطہ نظر سے کوئی خاص بات نہیں۔

۱۱۱ محمد خان نیاز کی کے مقبرہ کا رخ جنوبی سمت ہے، اسکے دروازہ کی پیشانی پر کلمہ وغیرہ منقوش ہے، باقی تین جانب تین دفات نامے مردم ہیں، یہ پیشانی والا کتبہ زمین سے ۸ فٹ بلند ہے، اور مقبرہ ۱۸x۱۸ ہے۔

(۳) یونیورسٹی اور میٹیل سوسائٹی، مانٹر بیل،

(۱ امریکہ)

(۴) چینی شاخ رایل ایشیائیک سوسائٹی

(شنگھائی)

(۵) بیکن اور میٹیل سوسائٹی

(چین)

(۹) شاخ رایل ایشیائیک سوسائٹی

(اسٹریٹ سٹریٹ)

(کوریہ)

(بیس)

(مدراس)

(۱۲) مدراس لٹریچر سوسائٹی

ستمبر ۱۹۰۰ء میں اس انجمن کے دعوت نامہ پر پیرس، روم، و امریکہ کی مشرقی مجالس نے اپنے نمائندے لندن بھیجے، اور ۳۰ ستمبر سے ۶ ستمبر تک ان چاروں مشہور علمی مجالس کے مشترک جلسے ہوتے رہے، اور متعدد پیش بہامضامین پڑھے گئے، سرچارلس لائل کا مضمون "بعض عربی شعراء کے نادر دوا دین" پر خاص طور پر پسند کیا گیا، ان نادر دوا دین کے جن میں سے دوا وقت تک شائع ہو چکے ہیں، سرچارلس نے نام یہ بتائے:-

دیوان ذوالرّمہ،

دیوان عمر بن قیہ

دیوان میمون اعشی،

دیوان عدی بن زید۔

(ماخوذ)

کبتون کی صورت یہ ہے :-

اللہ کافی

لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ، یا اللہ، اشمہ ان لا الہ و عدہ لا شریک لہ و اشمہ ان محمد عبده و رسولہ

یا اللہ - یا رحمن - یا رحیم

مغرب کی جانب یہ کتبہ ہے،

تاریخ وفات نواب مسند عالی محمد خان نیاززی

خان محمد کہ بود صاحب دین چون سفر کرد غسرہ شعبان

سال تاریخ از خرد و جہنم گفت مرد اولیا محمد خان

”مرد اولیا محمد خان“ سے ۱۳۵۵ھ تک کتاب ہے،

جانب شمال یہ کتبہ ہے،

منظر لطف و سعدن احسان در شریعت قومی محمد خان

شہر دان زمین سراسے بے بنیاد یوم شمس بنسره شعبان

در شریعت کہ بود راسخ دم گفت تاریخ اد شریعت دان

”شریعت دان“ سے بھی ۱۳۵۵ھ تک کتاب ہے -

سمت مشرق میں یہ کتبہ ہے،

عزم کردہ بنسره شعبان

کان علم و سخا محمد خان

..... باغ بہشت ہمہ عالم پے اش ہی گریان

سال تاریخ اد خرد و گفتہ گوے خوبی بہر دازین میدان

گوے خوبی بہر دازین میدان “ سے ۱۳۵۵ھ تک کتاب ہے،

(۱۲) امد خان نیاززی کا مقبرہ مشرق کی طرف ہے جو محمد خان نیاززی کے مقبرہ کے برابر ہے،

انکے دروازہ کے اوپر بھی کلمہ وغیرہ منقوش ہیں، اور زمین سے ۲۲ فٹ بلندی پر یہ تین اشعار

لکھے ہیں جن سے انکے سال وفات کی تاریخ نکلتی ہے،

چون سفر کرد خان احمد ما از سر شوق سوے رب رحیم

..... ثلث از رجب رخت نیکی بہر د با رحیم

سال تاریخ اوچنین آمد خان احمد بحق شد تسلیم

”خان احمد بحق شد تسلیم“ سے ۱۳۵۵ھ تک کتاب ہے،

ان دو اکابران فنان کے مقبروں کے تذکرہ کے ساتھ اگر ان کا اور انکے خاندان کا مختصر

تذکرہ کیا جائے تو شاید خالی از دچسپی نہ ہوگا -

خاندان نیاززی در اصل خاندان سور کا رقیب خاندان تھا، چنانچہ جو وقت شیر شاہ نے

زور پکڑا اور اس قبیلہ نے اپنے مین مقابلہ کی تاب نہ دیکھی تو اسکی نوکریاں قبول کر لیں چنانچہ

ہجرت خان نیاززی کو شیر شاہ نے اعظم ہمایوں کا خطاب دیا تھا، لیکن شیر شاہ کی وفات کے

بعد ہی سلیم کے عہد میں اس نے لاہور میں بغاوت کر دی، اور اپنے نام کا خطبہ پڑھوایا،

اور ”دوسرے نیاززی سردار عیسیٰ خان اور خواص خان جو دربار میں موجود تھے اسکی پاسداری

کرتے رہے، محمد خان نیاززی انہی کے خاندان کا سپوت بیٹا تھا، اس نے اکبر کے زمانہ میں

بہت کچھ عزت و ناموری حاصل کی، حتیٰ کہ اسکو مسند عالی کے لقب کے استعمال کی اجازت

ملکی، اس نے عہد جاگیر میں شہباز خان کبوتر کے ساتھ برہمپور کی لڑائی میں بہت کچھ جوہر مردانگی دکھائی۔ یہ سندھ میں خانخانان کی مدد کے لئے بھی بھیجا گیا، اور حملہ دکن میں شہر خرم (شاہجہان) کے ساتھ بھی ہوا۔ اُس نے سنہ ۱۰۵۵ ہجری میں ۸۵ برس کی عمر میں انتقال کیا۔ محمد خان وقت کا سخت پابند آدمی تھا، اور مذہبی شائستگی اور ایگلی کی وجہ سے لوگ اسے دلی سمجھتے ہیں، اُنکے پانچ لڑکے تھے، (۱) احمد خان (۲) اسماعیل خان (۳) مظفر خان (۴) رسول خان (۵) عبد العزیز خان، ان میں سے احمد خان نے سب سے زیادہ عزت و شہرت حاصل کی، اور اسقدر رسوخیت پیدا کی کہ مہابت خان اسے خان زادہ کے لقب سے مخاطب کرتا، اور اُس نے ترقی کرتے کرتے سہ ہزاری منصب حاصل کیا اور گلشن آباد کا فوجدار (کلاں) مقرر ہوا، اس نے سنہ ۱۰۷۰ مطابق سنہ ۱۰۷۰ء میں انتقال کیا اور آشتی میں مدفون ہوا۔

محمد خان کے دوسرے بیٹوں نے کوئی ایسا نمایاں کام نہیں کیا بلکہ اپنے موروثی علاقوں پر حکومت کرتے رہے، البتہ اُنکے پوتے یعنی مظفر خان کے بیٹے نے بہت کچھ ناموری حاصل کی ہے وہ ترقی کرتے کرتے ۲۰۰۰ پیدل اور ۲۰۰۰ سواروں کا افسر ہو گیا، اور خان دوران کی سفارش سے اُسے نقارہ کی اجازت مل گئی، اُس نے شاہی نوکریاں بھی پائیں، لیکن خاندان نیازی کا یہی آخری نامور فرزند بھی تھا۔

دنیاوی فتوحات کے ساتھ اقلیم روح میں اس خاندان کے ایک رکن کافی درجہ کتب و آجکا اہم گرامی شیخ عبد اللہ نیازی تھا، اولاً آپ حضرت شیخ سلیم چشتی قدس سرہ کو مریدوں میں سے تھے، لیکن بعد میں فرقہ ہمدیہ کے بانی ملا سید محمد جوہر ری کے حلقہ بگوشوں میں شامل ہو گئے۔

عادل شاہ کی جامع برہان پور کے کتبہ ذیل کا عربی کتبہ دسلی محراب مسجد میں کندہ ہے، اور اس کی تصویر

ذیل کتبہ دسلی اس کتبہ کے پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ جامع عادل شاہ بن مبارک شاہ فاروقی کے حکم سے سنہ ۱۰۹۹ میں بنا شروع ہوئی اور اُسے مصطفیٰ بن نور محمد خطاط نے تکمیل کو پہنچایا، چونکہ عربی کی ایک بد مزہ طویل عبارت ہے جس میں کوئی اہم بات نہیں اسلئے ہم اُس کو قلم انداز کرتے ہیں، اسی مسجد میں ذیل کا دوسرا کتبہ ہے، اسے محمد معصوم بن سید شہر قندربن بابا حسن ابدال نے کندہ کیا اور یہ کتبہ اکبر کی فتح اسیر گڑھ کی یاد میں کندہ کرایا گیا ہے، اکبر نے اکبر آباد سے روانہ ہو کر ۱۰۷۰ مطابق سنہ ۱۰۷۰ ہجری مطابق رمضان سنہ ۱۰۷۰ کو اس قلعہ کو فتح کیا، اور اُس کے بعد ۱۱۲۲ ہجری بہشت سنہ ۱۰۷۰ مطابق ۲۴ شوال سنہ ۱۰۷۰ کو عازم لاہور ہوا، کتبہ کی عبارت یہ ہے،

”رین کہ حضرت ظل اللہ جلال الدین اکبر بادشاہ از فتح قلعہ اسیر و احمد نگر و اپر و اختہ متوجہ لاہور فرزند تحریات سنہ ۱۰۷۰ بعد محمد معصوم بن صفایا اکبری مرقداً و التریدی اصلاً بن سید شہر بن بابا حسن ابدال اُمّ القندہ ہاری شہد اَدّ الشروانی سوطناً“

عادل شاہ کے مقبرہ میں ذیل کے عربی و فارسی کتبے ہیں،

(۱) انظر والی اهل القبور فاعتبروا یا اولی الابصار

لما قیل غفلة الا حیا اکثر ام حسرة الاموات

قال عیسیٰ علی الدنیا قنطرۃ فاعبروها ولا تمروا بها

(۲) فریاد رحیل از ہمہ کس می شنوی آواز دراز پیش و پس می شنوی

کردہ ہمہ شبگیر بر منزل دور تو خفته برہ بانگ جرس می شنوی

نامی ز زمانہ بار بار بر وار رُو آ رہاں جہان سبکبار

توضیہ برہ دکاروان تیر تو سنگ خودی ز راہ بر خیز

اَحْبَابُ عَلِيَّة

غالباً بہت کم لوگوں کو اسکا علم ہوگا کہ موجودہ ملکہ معظمہ برطانیہ کی متعدد دیونیورسٹیوں کی اعلیٰ ڈگریاں پاسے ہوئے ہیں، ۱۹۰۳ء میں اہنن لندن یونیورسٹی سے ”ڈاکٹر آف میوزک“ کی آنریری ڈگری حاصل ہوئی تھی، اور ۱۹۰۲ء میں دیونیورسٹی سے ۱۹۰۷ء میں اہنن گلاسگو سے ال۔ال۔ڈی کی آنریری ڈگری حاصل ہوئی، اور ۱۹۰۲ء میں ایڈنبرا اب اسکورڈیونیورسٹی سے اہنن ”ڈاکٹر آف سول لاز“ کی آنریری ڈگری دینے کا فیصلہ کر لیا ہے، چنانچہ اسی ماہ مارچ میں یہ تقریب انجام پائیگی، اس سلسلہ میں یہ خبر بھی یقیناً دلچسپی سے پڑھی جائیگی کہ لندن یونیورسٹی سے آنریری بی۔اے کی ڈگری اب تک صرف دو افراد کو ملی ہے، ان میں سے ایک ملک معظم شاہ جارج پنجم، اور دوسری ملکہ معظمہ کوئین میری ہیں،

۱۔ اس یونیورسٹی کے وائس چانسلر سٹر کے، سری نو اس اسٹینگر نے اپنے کانوکیشن ایڈرس میں بیان کیا کہ یونیورسٹی کے فارغ شدہ طلبہ (گریجویٹس) میں سے ۸۵۰۰ کی آئندہ زندگی کا پتہ چل سکا، یہ جماعت جن جن مختلف پیشوں میں داخل ہوئی اس کے اعداد حسب ذیل ہیں :-

| | |
|------------------------------------|------|
| عام ملازمت سرکاری | ۳۷۰۰ |
| صیغہ تعلیم (پچھری، پروفیسری وغیرہ) | ۳۷۰۰ |
| وکالت دبیر سٹری | ۶۰۰۰ |
| ڈاکٹری | ۷۶۵ |

ان اعداد کو پیش کر کے وائس چانسلر موصوف نے سائنس کی جانب سے بے انتہائی پر تھیل کے ساتھ اظہار افسوس کیا۔

قبل از جنگ کے ایک تخمینہ کے بموجب مختلف مغربی زبانوں کی وسعت حسب ذیل تھی :-

| | |
|---------|------------|
| انگریزی | ۱۶ کروڑ |
| جرمن | ۱۳ کروڑ |
| روسی | ۱۰ کروڑ |
| فرنج | ۷ کروڑ |
| اپنی | ۵ کروڑ |
| اطالوی | ۵ کروڑ |
| ہنگاری | ۲ ۱/۲ کروڑ |

اسی تخمینہ کے مطابق دنیا میں کل ۵۰۰ ۳۰۰ زبانیں (اصلی اور انکی شاخیں ملا کر) بولی جاتی ہیں

ایک انگریزی ماہر لغت دالسنہ کہتا ہے کہ اس وقت اگرچہ متعدد زبانیں زوال و انحطاط پذیر ہیں لیکن ان کے مقابلہ میں انگریزی زبان کی وسعت برابر ترقی کرتی جا رہی ہے، اور اس کی بہت تیز رفتاری کے ساتھ چنانچہ اسکا اندازہ ان انگریزی ڈکشنریوں کی روز افزون تعداد الفاظ سے ہوگا، جو دقتہ فوقتاً شائع ہوتی رہتی ہیں، ذیل میں چند انگریزی ڈکشنریوں کے

ایسٹیبوٹ مین کامیابی کے ساتھ اپنے خدمات انجام دے رہے ہیں،

نام مع آنکے سینین طبع و تعداد الفاظ درج کئے جاتے ہیں، جس سے اس مسئلہ پر پوری روشنی پڑے گی۔

| نام ڈکشنری | سال طبع | تعداد الفاظ |
|-----------------------|---------|----------------|
| جوونلکرس ڈکشنری | ۱۹۱۶ء | ۵۰۸۰ |
| گلاسوگریفیا | ۱۹۵۶ء | ۸۰۰۰ (تقریباً) |
| نیوورلڈ آف انگلش ورڈس | ۱۹۵۸ء | ۱۳۰۰۰ |
| ” (طبع ششم) | ۱۹۵۶ء | ۲۰۰۰۰ |
| جائنس ڈکشنری | ۱۹۵۵ء | ۵۰۰۰۰ |
| دورسٹرس ڈکشنری | ۱۹۶۸ء | ۱۰۵۰۰۰ |
| دلبسٹرس ڈکشنری | ۱۹۳۰ء | ۱۹۰۰۰۰ |
| امپریئل ڈکشنری | ۱۹۹۲ء | ۲۰۰۰۰۰ |
| اسٹنڈرڈ ڈکشنری | ۱۹۹۲ء | ۳۱۸۰۰۰ |
| ” (طبع ہفتم) | ۱۹۱۳ء | ۴۵۰۰۰۰ |

جنگ کے بعد انگریزی زبان کے ذخیرہ الفاظ میں اور زیادہ اضافہ ہو گیا ہے،

اہل ہند اس خبر کو مسرت سے سینے کے کہ ان کا ایک ہموطن پیرس کے مشہور یاسٹور انٹیبوٹ کی لیبرٹیری (طبی عمل) میں کام کر رہا ہے، ڈاکٹر ہند رنا تہہ گہوش، ایم بی، چند سال ہوئے کلکتہ کے کارمایکل ٹیکل کالج ہسپتال میں ”ہاؤس فزیشن“ کی حیثیت سے کام کرتے تھے، اب وہ مشہور طبی مکتف میو وائیزرگ کی ماتحتی میں پیرس کے مشہور یاسٹور

سرجے اسی بوس کے اجتہادات و اکتشافات سے دنیا جون جون روشناس ہوتی رہی ہے، اسقدر انکی شہرت و عظمت میں اضافہ ہوتا جاتا ہے، سرچرڈ گریگوری اسوقت بنگلان میں طبعیات کے مسلم و مستند استاد فن ہیں، انھوں نے مشہور سائنٹفک ہفتہ وار مجلہ میں ایک مفصل مضمون بوس پر تحریر کیا ہے، اور اس میں بوس کے کارناموں کو طبعیات میں یون کے اکتشافات مسئلہ کشش کے مادی رکھتے ہیں، پروفیسر مفرڈ ایڈیٹر سوشل سائنس نے ایک مضمون میں اسی قسم کی مدح سرائی کی ہے، مشہور محقق دماہر سائنس پروفیسر گیدس نے ایک مستقل کتاب بوس کی زندگی اور انکے کمالات پر شائع کی ہے، اور یہ افراد صرف برطانوی فضلاء فن تک محدود نہیں بلکہ اس میں تمام دنیا کے ماہرین فن شریک ہیں، جنہیں خاص طور پر قابل ذکر برکن کے فزیالوجسٹ (ماہر عضویات) ہیرلیٹ، پیرس کے ماہر فلکیات ڈی لینڈر، اور اسٹاکہام کے ماہر طبعیات ارنہیمس ہیں،

انڈین سائنس کانگریس کا آہٹواں سالانہ جلسہ کلکتہ میں ۲۱ جنوری سے ۵ فروری تک منعقد ہوتا رہا، صدر جلسہ سر راجندر ناتھ مکر جی تھے، جو بہت بڑے کارخانہ دار ہیں، اور سائل صنعت و حرفت میں صاحب فن تسلیم کئے جاتے ہیں، کانگریس کا افتتاح گورنر بنگال نے کیا، اور صدر کی تقریر کے بعد کانگریس مندرجہ ذیل شعبوں میں تقسیم ہو گئی، زراعت، طبعیات، ریاضیات، کیمیا، حیوانیات، نباتیات، ارضیات، طبعیات، علم الاقوام و علم الانسان، شہرہ کا ایک جداگانہ صدر رہتا، اور اسکی زیر صدارت مسائل متعلقہ برسر گرمی سے بحثیں

ہوتی رہیں، یہ کانگریس ابتداءً سلسلہ میں پروفیسر میکھن (کینگ کالج لکھنؤ) کی تحریک پر
ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال کی زیر سرپرستی قائم ہوئی تھی، اور اس وقت سے اس کے سالانہ
اجلاس ہندوستان کے ہر قطعہ، کلکتہ، مدراس، لکھنؤ، بمبئی، بنگلور، لاہور، ناگپور میں منعقد
ہو چکے ہیں، اسکی صدارت کے لئے ہر سال ہندوستان کا کوئی ممتاز ماہر فن منتخب ہوتا ہے،
اصحاب ذیل اب تک اسکی کرسی صدارت کو رونق دے چکے ہیں:-

۱۹۱۳ء، سر اسد توش کرجی (وائس چانسلر کلکتہ یونیورسٹی و ماہر ریاضیات)

۱۹۱۵ء، میجر جنرل بنیرمین، (شہور ڈاکٹر)

۱۹۱۶ء، سر سڈنی برڈ، (سرور جنرل)

۱۹۱۷ء، سر الفرڈ بورن، (ڈائریکٹر بنگلور انسٹیٹیوٹ آف سائنس)

۱۹۱۸ء، ڈاکٹر گلبرٹ واکر، (ماہر علم الجو)

۱۹۱۹ء، سر لیونارڈ راجرس، (محقق فن طب)

۱۹۲۰ء، سر پر فلا چندر رائے، (شہور ماہر کیمیا بیات)

۱۹۲۱ء، سر راجندر ناتھ کرجی، (ماہر صنعت و حرفت)

کچھ روز ہوئے ویسٹ منسٹر (انگلستان) کی ایک کوٹھی کی چھت ایک مزدور درست
کر رہا تھا کہ زمین سے ۹۰ فٹ کی بلندی پر اسے مٹی اور جالے میں لپٹی ہوئی دو چیزیں معلوم
ہوئیں، صاف کرنے کے بعد دو ٹینس کے گیند نکلے، محققین کا خیال ہے کہ یہ گیند شاہ ہنری
ہشتم (۱۵۰۹ء تا ۱۵۵۲ء) کے زمانہ کے ہیں، ایک بڑا گیند ہے جسکا قطر $\frac{1}{2}$ انچ کا ہے،
دوسرا چھوٹا ہے، اسکا قطر $\frac{1}{4}$ انچ کا ہے، دونوں پر چمچا چڑھا ہوا ہے،

چینوٹوں کے متعلق عجیب و غریب روایات کتابوں میں بکثرت ملتی ہیں، حال کے
فنی حضرات الارض کے ایک عالم نے انکے متعلق چند مزید معلومات کا اضافہ کیا ہے، مثلاً
یہ مرغ چوٹی کی ایک خاص نوع بچہ جنگجو واقع ہوئی ہے، اسکی ہر فرد ہر وقت کا رزارد
مقاتلہ میں مصروف رہتی ہے، براہینہم آرام طلب بھی اسقدر ہے کہ بغیر خادم یا غلام کے
گزارہ نہیں کر سکتی، اسلئے اپنے سے کمزور تر حضرات پر حملہ کر کے انہیں اپنی غلامی اور خدمتگاری
میں لاتی رہتی ہے، سب سے بڑھکر عجیب بات یہ ہے کہ چینوٹوں کی ایک ایسی قسم بھی یافت
ہوئی ہے جو سانپ تک کو ہلاک کر دالتی ہے، سانپ جو نہی آتا ہوا کہانی دیتا ہے، یہ
چینوٹان سیکڑوں بلکہ مزاروں کی تعداد میں دفعۃً پراجا کر حملہ کر دیتی ہیں، اور ایک ہی وقت
میں اسکے جسم کے ایک ایک ریشہ پر کئی کئی چمپٹ جاتی ہیں، سانپ اس آفت ناگہانی سے
گھبرا کر دیوانہ ہو جاتا ہے، اور تڑپ تڑپ کر جان دیدیتا ہے، اسکے مرجانے کے بعد یہ نئی مخلوق
اسکے گوشت کا ایک ایک ریشہ کھا جاتی ہے، صرف پوست و استخوان چھوڑ دیتی ہے، افریقہ کے
جنگون میں انکی ایک ایسی نوع بھی پائی جاتی ہے، جس سے درندے تک دہشت کھاتے ہیں،
اور جب بے پناہ حملہ کے مقابلہ میں انسان دریا میں کود پڑنے کو ترجیح دیتا ہے،

شہر ہومسٹڈ کے نواح میں ایک ہییب و قوی ہیکل بندر آیا ہوا ہے، جسکے ہیبت سے
تمام اہل دیہات لرزان رہتے ہیں، سب نے بل کر ایک روز اس بندر کو آبادی سے باہر
بھاڑ دیا اور اسکی نگرانی رکھی کہ پھر وہ کسی طرح آبادی کے اندر قدم نہ رکھنے پائے، اس بندر نے
جب یہ دیکھا کہ فائقہ کشی کی نوبت آ رہی ہے، تو گاؤں والوں کی گالیوں کا جو جنگل میں چراگرتی ہیں
اور پینا شروع کر دیا، گائیں جنگل میں چرتی ہوتی ہیں اور یہ بندر اگر باہر انسان کی طرح

ان کا دودھ پی لیتا ہے، ہائی لینڈ پارک کے زندہ عجائب خانہ کے ایک افسر کا بیان ہے کہ
یہ جانور اپنی نوعیت میں بالکل یکتا ہے،

امریکہ کے مشہور مکتشف ٹامس ایڈلین، رسالہ امریکن سیکرٹین میں لکھتے ہیں کہ میں
آجکل ایک جدید مشین کی تکمیل میں مصروف ہوں، جسکے ذریعہ سے عالم ارواح سے نامہ دیا
بالکل ممکن ہو جائیگا، اس مشین کی قوت احساس بہت ہی تیز و نازک ہوگی، اور اسکے ذریعہ
ان حیات تک کا ادراک ہو سکیگا جو اب تک تمام غیر مادی ذرائع سے غیر مدد رکھتے ہیں
کو پوری توقع ہے کہ تھوڑے ہی عرصہ میں اس آلہ کی مدد سے عالم اجسام و عالم ارواح کے
درمیان بے تکلف نامہ و پیام شروع ہو جائیگا، اور چونکہ آلہ پیام رسانی ایک مادی مشین ہوگی
جو لاسکی تار برقی سے ملتی جلتی ہے، اسلئے اغلباً سب سے پہلے علمائے سائنس اور تار برقی کا
تجربہ رکھنے والے ہی اپنی موت کے بعد ادھر سے پیام بھیج سکیں۔

جنوبی فرانس کے ایک فارمین ایک تصویر برآمد ہوئی ہے، جو ہرن کی ہڈی کے اوپر
منقوش ہے، اور مچھلی کی ہے، سڑے لکسٹرانامور سائنسٹ نے اس تصویر کا جو بہت ہی
بوسیدہ حالت میں ہے، بغور امتحان کرنے کے بعد اپنی یہ رائے ظاہر کی ہے، کہ یہ بیس
ہزار سال پیشتر کے فن مصوری کا نمونہ ہے،

ایک سائنٹفک رسالہ لکھتا ہے کہ بعد از جنگ گرانی کے اثرات سے جہاں دنیا کا
ہر شعبہ، ہر صیغہ، ہر محکمہ زیر بار ہو رہا ہے، وہاں لندن کے زولا جیکل گارڈن (زندہ عجائب خانہ)

جوانات) پر بھی اس غام گرانی کا بہت گہرا اثر پڑا ہے، اور ایسا ہونا بلا وجہ نہیں، اسلئے کہ
جتنے جانور اس باغ میں رہتے ہیں، سب کی غذاؤں کے لئے اب نہایت گران قیمت پر
سامان خریدنا ہوتا ہے، مثلاً بندروں کے لئے تازہ میوؤں اور پیلوں کی ضرورت ہوتی ہے،
یہ جانور ہر ہفتہ کم از کم دو ہزار کیلے کی پھلیاں کھا جاتے ہیں، اور اسی کے تناسب
میں اخروٹ، سپاری وغیرہ، بعض پرندوں کی غذا انڈے ہیں، جنگ سے قبل
ہر سال ۳۳ ہزار درجن انڈے صرف ہوتے تھے، بعض اور پرندے ایسے ہیں جو بغیر
خضرات الارض کو کھا بے ہوئے زندہ نہیں رہ سکتے، اور انکے لئے بلجیم سے خاص طور پر
کروڈن کوڑن کا ذخیرہ منگانا پڑتا ہے، یہ کیڑے جو پہلے فی پونڈ (آدھ سیر) ۳ شلنگ میں
جاتے تھے، اب پندرہ شلنگ سے کم میں نہیں پڑتے، درندوں (شیر، چیتے، تیندوے،
بیرنگے وغیرہ) کے گوشت کی ضرورت بہت بڑی تعداد میں ہوتی ہے، چنانچہ صرف گھوڑوں
کی لاشیں ہر سال تین سو سے زائد کی تعداد میں اس کام میں آتی ہیں، بکثرت ایسے
جوانات ہوتے ہیں، جسکے لئے گھاس یا پیال کے بستر کی ضرورت ہوتی ہے، اور اسکے لئے
سالانہ ہزاروں من یہ چیزیں خرید کرنا ہوتی ہیں، ہاتھی کی پُر خوری ضرب المثل ہے، ایک
فلم نشان ذخیرہ غذا محض ہاتھیوں ہی کی نذر ہو جاتا ہے، بعض جانور بغیر مچھلی کے نہیں زندہ
رہ سکتے، انکے لئے پھلیوں کا انتظام کرنا ہوتا ہے، و قس علی ہذا۔

ایشیاٹک سوسائٹی آف بنگال کے پریسیڈنٹ اسوقت ہما چو اپادھیائپر شاد شاستری
جن انھوں نے انجمن مذکور کے سامنے حال میں اپنے خطبہ صدارت میں بیان کیا کہ ۱۸۹۸ء
میں حکومت ہند کو اثریات ہند سے مطلق التفات نہ تھا اور محکمہ آثار قدیمہ برائے نام موجود تھا

آثار علیہ

شہر آشوب

مرزا ساک مرحوم دہلوی کے غیر مطبوعہ کلام کا ایک صفحہ

ہاں میں جتنے شہر تھے جہاں آباد
ہاں میں جتنے شہر تھے جہاں آباد
مگر عدم کو کیا اس نے گلستان آباد
خواب ہو کے نہ پوچھو جو کہاں آباد
فلک نے کس سے کہوں کیوں بنا دیا اسکو
ارم کا جوڑ سمجھ کر اٹھا لیا اسکو

زمین پست بیابان کی تھی آسمان منظر
ہر ایک ذرہ بیابان کا تھا مہر کے ہمسر
بیابان کی خاک تھی اکیر سے بھی کچھ بہتر
بیابان کے آب میں آبِ حیات کا تھا اثر
نسیم خلد سے بہتر سموم تھی یان کی
یہ دہ چن ہو کہ دنیا میں دھوم تھی یان کی

ہر اک مکان بیابان کا تھا اک مکان سرور
ہر ایک کوچہ بیابان کا تھا اک جہان سرور
ہر اک مکان بیابان کی تھی اک مکان سرور
غرض کہ شہر نہ تھا، تھا یہ ایک کان سرور

جہر کو دیکھئے آواز بر لب و نئے ہے

نہ جانتا تھا کوئی رنج و غم کو کیا شے ہے

یہ شہر کسے برباد ہو گیا یا رب؟
گلی کسی کی یہ کیا ایسی بدو غایا رب؟
یہاں کے لوگوں سے کیا ہو گئی خطایا رب؟
ہوئے ہیں کسے یہ مور و جفا یا رب؟

بلکہ حکمرانوں کو کہنا چاہیے کہ ہندوستان کی قدیم یادگاروں سے ایک طرح کا غنا و تنہا اپنا
ایک قدیم گورنر جنرل کی تو یہ رائے تھی کہ تاج محل آگرہ کے سنگ مرمر کو فروخت کر کے حکومت
ہند اپنی مالی مشکلات کو حل کرے، ۱۹۹۰ء میں لارڈ کرزن وائسرائے ہو کر اسے اور انھوں نے
آئے ہی اس صورت حال کو بدل دیا، انھوں نے قدیم آثار کو نہ صرف تباہی و بربادی سے روکا
بلکہ ایک خاص قانون پاس کر کے انکے تحفظ اور بقا کا بھی سامان کر دیا، اور سب سے بڑھ کر یہ
تھکہ آثار قدیمہ کی باگ انھوں نے ایسے شخص (سر جان مارشل) کے ہاتھ میں دیدی جس سے
موزوں تر انتخاب اس منصب کے لئے ممکن ہی نہ تھا، انکے عہد میں اتنا ہی ہنر ہوا کہ انکے
ہاتھوں نے پوری مستعدی اور جانفشانی سے کام کرنا شروع کر دیا، بلکہ انکی نگرانی میں ہندوستان
کا چھپہ چھپہ اثری تحقیقات کے لئے کھود ڈالا گیا، سارناٹھ، پٹنہ، ٹیکسلا، ساچی، ہیتھ
متھیت، چارسدا، بناگر، ماندور، راجگیر، برہمن آباد، پانلی پتر، بھیجا، بھارہ، کسپا، ماڈور
(متھرا) تلند اور غیرہ میں آثار قدیمہ سے متعلق سرمایہ معلومات میں عظیم الشان اضافہ ہوا ہے
سارناٹھ میں خاص وہ مقام دریافت ہو گیا ہے جہاں گوتم بدھ نے سب سے پہلے تبلیغ
مذہب کی تھی، ٹیکسلا میں جو کتبے آرامی زبان میں ملے، ان سے یہ ثابت ہو گیا ہے کہ اس
سرزمین پر چھٹی صدی قبل مسیح میں ایرانیوں کا قبضہ تھا، اسی طرح کی اور بھی تاریخی حیثیت سے
میسون قیمتی تحقیقات حاصل ہوئی ہیں۔

غرض تھی غدر سے ہو دین گناہگار ثقات

وگرنہ ہوتے نہ ہرگز سزا سے دار ثقات

پہلی تھی دہریہ گویا ہوا یہ چوبائی

تمام شہر کی خوب آکے خاک اُردائی

یہ باد تند تھی غاشاک کی تماشائی

رہی نہ خاک بھی امن امان کی صورت

کچھ اور ہو گئی سارے جہان کی صورت

یہ انقلاب ہے یا ہی قیامتِ صغرا؟

کوئی بہنیں ہو کہ جسکے رہی ہوں عیش بجا

ہوئی ہے آدمی کی شکل شہر میں عنقا

بنای ہو کامکان اس سے ہر گلی کو چا

ہوئے ہیں لوگ یہاں کے کہاں کہاں آباد

ہر ایک گاؤں بنا ہے مگر جہان آباد

کیسے کلب پر ہونا لے کی چشم ہے تر

کیسے کا ہاتھ ہر دل پر کوئی ہوتا ہے بگر

بجائے زمرہ ہر جا سے شیونِ غم ہے

محلِ عیش بتایا اب سراسر ماتم ہے

مکان شکستہ ہیں مانند خاطرِ مایوس

وہ شکل ہی نہ رہی شہر ہو گیا معکوس

یہ وہ جگہ ہے جسے دیکھنے کو خلقت آئے

اور اب جو در سے دیکھے کوئی تو عبرت آئے

سب کے اپنا ہکانا گئے سہان ہلوگ

ذلیلان سے زیادہ ہوئے وہاں ہلوگ

بے بین طاہر کلم گشتہ آہشیاں ہلوگ

پڑے ہیں امین کے طالب کہاں کہاں ہلوگ

نہیں ہو گئی دشمن نپائی جاے ثبات

ہر کانہ کسی جاے اپنا پاسے ثبات

دہ لوگ کہاے جنگی نشاط کی قہین

پڑے ہیں طالع ناساز گار کے لبسین

نفل میں رہتے تھے یا اب پڑی ہیں قہین

نہ تاب دل میں نہ طاقت ہو جان بکسین

جو تشنہ لب ہوں تو آبِ ہم سنان موجود

جو گرسنہ ہوں تو کہاں گے گو لیاں موجود

جنگِ طبع کہ آسودگی پہ مائل ہے

پیادہ کیونکہ چلین ناتھہ ہر نہ محل ہے

اٹائین ایک قدم بھی اگر تو شکل ہے

قدم کہے کہ ہر جاؤ یہ ہی منزل ہے

سردن پہ بوجہ ہر گھڑی کا لڑکھڑاتے ہیں

بس اپنے جی کی طرح بیٹھ بیٹھ جاتے ہیں

کھون میں پردہ نشینوں کا حال کیا ہے

بیان مجھے ہو کیونکہ یہ ماجرا ہے

نہائی جنگی کبھی در تھاک صدا ہے

نکل کے گھر سے چلین ہیں پیادہ پاسے

کبھی جو غصہ میں بھی جامہ سے نہ باہر ہوں

غضب ہی یہ کہ وہ یوں بے رواد چادر ہوں

ہجوم سب جوامع کا کیا کروں اظہار

صف ملا کہ ہوتی جہان نما زگذار

ہر ایک صف میں نہ رہتا مصلیوں کا شمار

اب اسکو دوسرے بھی دیکھنا ہوا دشوار

نماز ہے نہ اذان ہے نہ کوئی جاتا ہے

جب اسکو دیکھے خالی تو جی بھر آتا ہے

اچھا بیٹا

غزل

حسام الملک نواب سید علی مرخان صاحب طاہر

جو رہبان کی کچھ تو مکافات چاہیئے
ان کافروں سے ترک موالات چاہیئے
یہ نئی صفات ہے اک جلوہ سراب
عاشق ہمیشہ مست سے ذات چاہیئے
سربوگی فلسفی سے نہ ہرگز مہم عشق
گاندہی کی طرح صاحبِ جذبہ بات چاہیئے
فیضانِ عشق کے ہیں جہان میں ہزار رنگ
اچھے برون سے سب مکافات چاہیئے
ہمارا کسچ آپ ہیں مستجمع صفات
لہبیت بھی قبلہ حاجات چاہیئے
اگر قابلِ جزا نہیں عاشق سزا تو دور
آخر عمل کی کوئی مکافات چاہیئے
ہر گناہ پر مجھے اعترافِ جرم
اب تم کو بھی تلافیِ مافات چاہیئے
آجاتے ہیں طوافِ کورندہاں مست بھی
کعبہ کے پاس کوئی خرابات چاہیئے

طاہر کبھی ہے ذکرِ عددِ سرزنش کبھی

انکو تو چھیرنے کے لئے بات چاہیئے

خون جگر

کلام جناب جگر مراد آبادی

یہی ہے سب سے بڑا حکمِ محرم اسرار ہو جانا
میسر ہو اگر اپنا ہمین دیدار ہو جانا
نمایانِ جرخِ پردہ صبح کے آٹا ہو جانا
یکایک غیر وہ رنگِ رنج بیمار ہو جانا

وہ اسکی گرد کے بازار اور وہ زمینت
ہجومِ خلق سے ہر روز ایک نئی صورت
کر جکے دیکھنے سے طبع کو ہواکِ فرحت
یہاں سے جاے کسی میلہ میں تو ہو نفرت

ابھی کیا ہوئے اجناسِ رنگِ رنگ کے ڈھیر

پڑے ہوئے ہیں گلِ دشتِ چوڑے رنگ کے ڈھیر

دراز دستی دیہاتیاں بد انجسام
خدا دکھائے نہ صورت کبھی منائے نہ نام
کسی طرح سے سمجھ میں نہ آئے جنکا کلام
گریزِ پاؤں کل کر گئے لئے وہ تمام

نسا لباسِ تلک آبرو بھی ہاں کھوئی

گرہ میں کچھ بھی نہ نکلا تو نقدِ جان کھوئی

بچا دُجان کے اس جان کی محبت میں
گئے جو مضطر بانہ کسی ریاست میں
تو گیر دادر سے آئے دہان بھی آفت میں
یہاں سے اور زیادہ پہنٹے مصیبت میں

جو نقد کچھ ہے تو بخر کے قرضدار بنے

دگر زبے گہنی میں گناہ گار بنے

یہ حال دیکھ کے سالک اڑے جویریہ خوش
بسانِ صورتِ دیوار رہ گیا خاموش
ہجومِ فکر سے خونِ ل میں مازتا تھا جوش
.....

رسید مشردہ کہ ایامِ غم نخواہد ماند

چنان نہ اندھ چین نیز ہم نخواہد ماند

لے کاغذ بوسیدہ و کرم خوردہ تھا حرف و نقوش اڑ گئے۔

پروفیسر ڈاکٹر اقبال کی اسرار خودی

ڈاکٹر اقبال کی اسرار خودی

انگریزی ترجمہ

ہم مشرقیوں کی غلامانہ دماغی نفسیت کا ایک اثر یہ بھی ہے کہ ہم اپنے امنوں جو اہرات کی
تورابت جانتے ہیں جب ہمارے آقا یاں یورپ اسکو ہمارے خزانہ سے منتقل کر کے اس سے
اپنی دکان بجاتے ہیں اور ہم تماشاخی بنکر انکو دیکھتے ہیں، اور اسوقت اپنی قسمت پر ناز کرتے ہیں
مگر خیام چوتھی صدی سے اس تیرہویں صدی تک ہمارے کتب خانوں میں سر بہ خریطہ کی طرح
مخوڑا ہوا اور ہم اس سے آگاہ نہ ہوئے، لیکن جب یورپ نے اس مہر کو توڑا اور اسکو وقف عالم
کیا تو ہم بھی اسکی قدر جاننے لگے، اور اسکے بیسیوں ایڈیشن شائع ہوئے، عربی میں اسکا ترجمہ ہوا،
نگوہ ہمارے ملک میں ہمارے درمیان اپنی شاعری کے بیسیوں منازل طے کرتا رہا، لیکن
ہم اسکے کمالات سے نا آشنا رہے، لیکن جب یورپ نے اسکو اچھا لا تو ہماری آنکھیں بھی اسکی
راف اٹھنے لگیں، اور اب صرف یورپ ہی میں نہیں بلکہ مشرق کی بھی متعدد زبانوں میں اسکا ترجمہ
ہوا اور یورپ نے جو اسکی قدر کی اسکا اندازہ اس سے نہیں ہو سکتا کہ لاکھ روپیہ کا اعزازی
انعام اسکے لئے پیش کیا بلکہ اس سے کہ یورپ کے دل میں ہندوستان کی وقعت کا سکہ بیٹھ گیا، مجھے
ایک دوست نے بیان کیا کہ ایک ہندوستانی یورپ میں سفر کر رہا تھا اسی درجہ میں سویڈن،
ناروے کے دوزن و شیعہ بھی سفر کر رہے تھے، جب انکو معلوم ہوا کہ یہ ہندوستانی ہی تو انھوں نے

محبت میں کہاں ممکن ذلیل و خوار ہو جانا
ادھر دامن کسیکا چہرہ کر محفل سے اٹھ جانا
اثر لینا تھا ہمو ہر ادائے حسن سے انکی
دصال ہجر کے جہگزوں نے دھست ہی نہ دی نہ
ہوا کا اسطرف انکی نقاب رخ الٹ دینا
زبان گچپ ہوئی دل میں تلاطم ہی وہی پیا
کہیں گہ چارہ گر پر راز غم کیا درد کے ہوتے
کہاں کے خلد و جنت، کہہ کہہ ٹہا کر بھی ندیکہ میں ہم
گرمین ہر ہر قدم پر بجلیاں راہ محبت ہیں

کہ پہلی شرم ہے انسان کا خود دار ہو جانا
ادھر نظروں میں اک اک چیز کا بیکار ہو جانا
مگر لازم نہ تھا رسوا سر بازار ہو جانا
مال عاشقی تھا روح کا بیدار ہو جانا
ادھر اک اک لہو کی بوند کا شرار ہو جانا
نہ کیا آج تک محو خیال یا پہچانا
کہ اتنا ہی اسے خود نبض کی رفتار ہو جانا
جو ممکن ہو کسیکا سایہ دیوار ہو جانا
بڑی مشکل سے آیا طالب دیدار ہو جانا

چ نظر آیا

بہر حال اسکی فارسی زبان کی عمومیت سے ممالک اسلامیہ میں اسکے خیالات کی نفوذ کا تخمینہ اتنا کم محاذ پر رہا ہوا، اور شاید اہل مشرق اسکی اہمیت کو اتنا کم نہیں سمجھے، لیکن گزشتہ سالوں کی بنا پر ہکولیتین ہے کہ اب جبکہ انگریزی قالب اس نے اختیار کر لیا ہے تو یکایک اسکی وقعت مشرقی غلاموں کے لئے چار چاند ہو جائیگی، اور ایران افغانستان و پاکستان کے اہل دماغ و ادب باب فکر اسکی حقیقت کے طلبگار ہونگے، اور نوجوان ہندوستان اپنی قدر شناسی کے معیار کو اب اور بھی زیادہ بلند کرینگا۔

معارف کے شذرات میں یہ خبر درج کی جا چکی ہے کہ اسرار خودی کا ترجمہ انگریزی میں چھپ کر شائع ہو گیا ہے، یہ ترجمہ پروفیسر نکلسن معلم فارسی دار الفنون کیمبرج کے قلم سے ہوا ہے (یہ وی پروفیسر نکلسن ہیں جو تاریخ ادبیات عربی (یعنی لٹریچر آف عربیہ) کے مصنف ہیں) میکلسن اینڈ کو نے اس ترجمہ کو چھاپا ہے، اور انگلستان کے مشہور مشرقی کتب فروش لیونزک اینڈ کو کے ذریعہ اسکی اشاعت ہوئی ہے، اور بمبئی اور کلکتہ کے عام انگریزی کتب فروشوں سے مل سکتا ہے، سات فلنگ چھ پنس اسکی قیمت ہے،

ذیل میں ہم ترجمہ کے مقدمہ کے اقتباسات شائع کرتے ہیں، جن میں اس نے شاعر اور اسکی شاعری پر اپنے خیالات ظاہر کئے ہیں،

”اسرار خودی پہلی مرتبہ ۱۹۱۵ء میں بمقام لاہور شائع ہوئی، میں نے اسی زمانہ میں اسے پڑھا اور اسقدر متاثر ہوا کہ اقبال کو جن سے میری کیمبرج کی ملاقات تھی، اسکے انگریزی ترجمہ کی اجازت کے لئے لکھا۔“

”اقبال ایک ہندوستانی مسلمان ہے، اس نے اپنے ممالک مغرب کے قیام کے زمانہ

پوچھا کیا تم اس ہندوستان کے رہنے والے ہو جس نے نیگور کو پیدا کیا ہے، اور جواب جب اثبات میں ملا تو نیگور کے یہ رنگ ہوطن کے ساتھ انکی عقیدت اسقدر بڑھ گئی کہ وہ اپنے اس سفر کو نعمت غیر مترقبہ سمجھنے لگے، اور دلی اضطراب کے ساتھ پوچھا کہ ہندوستان کی تعلیمی حالت کا معیار کیا ہے، اور جب انھوں نے اسے جواب میں ۹ فیصدی سنا تو انکو کسی طرح اسکا یقین نہیں آتا تھا، کہ جو ملک نیگور کو پیدا کر سکتا ہے وہاں صرف ۹ فیصدی تعلیم ہو،

اسی معارف میں پڑھ چکے ہو کہ نیگور کے کلام کا عربی میں بھی ترجمہ ہو چکا ہے، سفر ولایت سے واپسی میں چند یودی بھی ساتھ تھے، میں اکثر انکے پاس بٹھکر مختلف مسائل پر باتیں کیا کرتا تھا، جب انکو معلوم ہوا کہ مجھ کو عبرانی سے کچھ ذوق ہے تو عبرانی میں چھپی ہوئی ایک کتاب میرے سامنے پیش کی، اور کہا کہ یہ تمہارے وطن کا تحفہ ہے، یہ دیکھ کر اسقدر تعجب ہوا کہ عبرانی سی مرد زبان بھی نیگور کی شاعری سے زندہ کجا رہی ہے، یہ عبرانی میں گارڈنر کا ترجمہ تھا۔

(اقبال کی زبان غالباً بیس برس سے ہندوستان میں زمزمہ پرداز ہے، ہمارے نوجوانوں کے کان اسکی سامعہ نوازی سے بہت کچھ لذت گیر ہوئے ہیں، لیکن اب تک اسکی قدردانی کا کافی صلہ مصنف کو ہم نے ادا نہیں کیا) پیرس میں جب ہماری ملاقات ڈکارا ملک سابق وزیر تعلیمات ایران اور علامہ محمد عبد الوہاب قزوینی (مشہور ایرانی عالم اور صاحب قلم) سے ہوئی، اور ام اسلامیہ کی نشاۃ ثانیہ کا ذکر آیا تو ہم نے اقبال کے فلسفہ کا ذکر کیا، اور محترم محمد علی نے رموز بیخودی اور اسرار خودی کا اپنا نسخہ انکے مطالعہ کو عنایت کیا، وہ دیکھ کر بیحد محظوظ ہوئے اور اسوقت مجھے نظر آیا کہ اسکی فارسی زبان نے اس کے دائرہ اثر کو کتنا بڑا دیا ہے، اور معارف نے رموز بیخودی پر تبصرہ کرتے ہوئے یہ جو لکھا تھا کہ ہمارے ہندی شاعر نے فارسی زبان اسلئے اختیار کی ہے تاکہ ممالک اسلامیہ کا ایک بڑا طبقہ اس سے بہرہ اندوز ہو باکل

میں موجودہ فلسفہ کا اچھی طرح مطالعہ کیا ہے، اور اسی فن میں کیمرج اور میونسٹری سے ڈگریاں حاصل کی ہیں۔“

اس کا پیغام نہ صرف مسلمانان ہند کے لئے مخصوص بلکہ وہ تمام عالم اسلامی کے لئے ہے چنانچہ اسی مقصد کے لئے نظر رکھ کر اس نے اردو کی جگہ فارسی کو اداسے مطلب کے لئے منتخب کیا ہے، کیونکہ ادل تو فارسی دنیا سے اسلام میں بہت زیادہ مقبول ہے، اور دوسرے فلسفیانہ خیالات جس خوبصورتی اور وضاحت سے اس زبان میں ادا ہو سکتے ہیں، کسی دوسری زبان میں ناممکن ہیں۔“

(اقبال نے ادبیات یورپ کو اچھی طرح پیا ہے، اس کا فلسفہ بہت کچھ نیتسچے (Nietzsche) اور برگسن (Bergson) کا نمونہ احسان ہے، اور اس کی شاعری ہمارے دل میں شیلی (Shelley) کی یاد تازہ کرتی ہے، لیکن اس پر بھی اس کا ہر خیال اور اس کا ہر قول ایک مسلمان کا خیال اور مسلمان کا قول ہوتا ہے، اور شاید اسی وجہ سے اس کا اثر زیادہ ہو، وہ ایک پر جوش مذہبی مسلمان ہے، وہ ایک نئے مکہ (مغلہ) کا خواب دیکھتا ہے، اسے ایک وسیع جمہوری دنیا نظر آتی ہے، جس میں تمام اسلامی ریاستیں متحد و مشترک ہیں، جس میں ملک و ملت کی کوئی تمیز نہیں، اسے قومیت اور شہنشاہی کی ضرورت نہیں، اس کے خیال میں تو یہ چیمیزین انسان کو جنت سے محروم کر دیتی ہیں۔“ ایک دوسرے سے نا آشنا ہو جاتا ہی، برادرانہ جذبات مفقود ہو جاتے ہیں، اور جنگ کا تلخ تخم بویا جاتا ہے اور سیاست کی جگہ مذہبی حکومت کا خواب دیکھتا ہے، ”اڈرشیا دلی“ (Machiavelli) کو جو چھوٹے دیوتاؤں کی پرستش کرتا ہے اور جس نے بہتوں کو اندھا (گمراہ) کر رکھا ہے، برا بھلا کہتا ہے،

یہ یاد رکھنا چاہیے کہ وہ جب کبھی مذہب کا نام لیتا ہے، تو اس سے اس کی مراد صرف

مذہب اسلام ہے، غیر مسلم کے معنی خدا کا منکر ہے (اور ایک حد تک) اس پر جہاد کرنا لازم ہے۔ بہتر طریقہ وہ محض وجہ اللہ ہو، ایک آزاد و مخلص اسلامی برادری جس کا مرکز کعبہ ہو اور جو رشتہ جب اللہ و رسول سے بند ہی ہوئی ہو، اقبال کا نقطہ نظر ہے، ”اسرار خودی“ اور ”رموز بخودی“ میں اسی کو نہایت متاثر خلوص کے ساتھ بیان کرتا ہے، اور ہم بجز تعریف کے کچھ نہیں کر سکتے، اور اس کے ساتھ ہی ساتھ اسکے ذرائع حصول بھی بتاتا ہے، ادل الذکر بین مسلم کی افرادی حیثیت سے بحث ہے اور مؤخر الذکر بین جماعتی حیثیت سے۔“

”جب ہم یہ خیال کرتے ہیں کہ زبان کتاب مصنف کی مادری زبان نہیں ہے تو اسکے کلمات شاعری پر تعجب آتا ہے، میں نے حتی الوسع جہان تک ہو سکا ہے اسکے لطف کو نشر میں قائم رکھنے کی کوشش کی ہے، اس میں بعض حصے تو ایسے ہیں کہ ایک بار پڑھ لینے کے بعد انکو بولنا مشکل ہے، مثلاً وہ حصہ جہاں وہ اس آنے والے آدمی کا نقشہ کھینچتا ہے، جس کے لئے دنیا نظر ہے اور جو اگر تمام عالم کو نجات دلائیگا، یا مناجات جیسے کتاب ختم ہوتی ہے۔“

زعفران الدین رومی کی طرح اقبال بھی اپنے مطالب کو زود فہم اور آسان بنانے کے بجائے حکایت و امثال سے کام لیتا ہے، کیونکہ اسکے سوا کوئی دوسری بہتر صورت نہیں۔“

پہلے پہل جب اسرار خودی عالم وجود میں آئی تو اس نے ہندی نوجوانوں کو محو حیرت کر دیا، ان میں سے ایک لکھتا ہے، ”اقبال کا وجود ایک سیحان سے کم نہیں کہ اس نے ہماری دلہاش میں جان ڈال کر اسے متحرک کر دیا ہے۔“ اب یہ دیکھنا باقی رہ گیا ہے کہ یہ بیدار جماعت اس طرف کا رخ کرتی ہے، کیا یہ لوگ ایک دور دراز ”مدینہ اللہ“ کا خواب دیکھ کر مطمئن ہو جائیں گے یا ان اصولوں کو وہ اسکے مصنف کے خیال کے برخلاف کسی دوسری غرض کے حصول کے لئے استعمال کریں گے؟ باوجودیکہ وہ واضح طور سے غلامیہ قومیت پرستی (نیشنلزم) کی

مطبوعات جدید

تفہیم لسان الغیب، پنجاب کے ایک بزرگ نے اردو میں دیوان حافظ کی شرح لکھ کر شائع کی تھی، جناب مولوی ابوالحسن صاحب صدیقی بدایونی نے اس شرح پر ایک بسیط تنقید لکھ کر اخبار دن میں چھپوائی تھی، چونکہ وہ عام طور سے پسند کی گئی اسلئے اب مولوی صاحب نے دیگر سال کی صورت میں غلطیہ شائع کیا ہے،

شرح مذکور کے اغلاط کی تصحیح کے علاوہ ایک اور کام ناقد نے یہ کیا ہے کہ شارح نے عام طبیبہ متداول نسخوں پر اعتبار کر کے اپنا نسخہ تیار کیا تھا، لیکن ان میں اکثر غلطیاں ہیں اسلئے ناقد نے متنہ دقلمی اور مطبوعہ نسخوں کے باہمی مقابلہ سے بہت سے اشعار کی بھی تصحیح کی ہے، اور اختلاف نسخ کی حالت میں بہترین اور صحیح ترین نسخہ کا انتخاب کیا ہے، خواجہ حافظ کے اشعار کے لئے یہ رسالہ نہایت کارآمد ہے، اور سچ یہ ہے کہ ناقد نے بعض الفاظ کی تصحیح اور لفظ کی تلاش میں نہایت جانفشانی اور محنت صرف کی ہے، قیمت ۸ / نظامی پریس بدایون

تعلیقہ شخصی و سلفی، جناب مولانا ابوالوفاء ثناء اللہ صاحب امرتسری نے اس نام سے ایک تعلیقہ میں یہ رسالہ لکھا ہے، اور مختلف مستند حوالوں کی بنا پر یہ ثابت کیا ہے کہ صحابہ تابعین میں تعلیقہ شخصی کی بدعت رائج نہ تھی، اور متعدد مسائل پیش کر کے یہ بتایا ہے کہ اکابر علماء اور سلف کبھی کبھی جمہور اور مجمع علیہ اسے بھی اپنا اختلاف ظاہر کرنے میں خوف نہیں کرتے تھے، قیمت ۷ / دفتر المحدثین، امرتسر،

مینا سے سخن، لکھنؤ کے دائرہ ادبیہ نے منشی امیر احمد مرحوم مینائی کے واسوختوں کا ایک

مذمت کرتا ہے، اتنا ہم اس کے معتقدین کا خیال ہے کہ اس سے اس کی کوئی دوسری مراد ہے۔
میں ابھی سے یہ پیشین گوئی کرنا نہیں چاہتا کہ اس کتاب کا کیا اثر ہوگا، اس کے بارہ بین کہا گیا ہے کہ وہ اس زمانہ کا آدمی نہیں، وہ قبل از وقت پیدا ہوا اور وہ اس زمانہ کے لائق نہیں، ہم اس کے خیال کو اس کے مذہب کے کسی فرقہ کے نقطہ نظر سے مطابق نہیں پاتے اس سے اسلامی دماغ میں بڑی تبدیلی ممکن ہے، لیکن اس کی اہمیت ہمیں اس واقعہ سے نہ سمجھنا چاہیئے کہ ایک محدود عرصہ میں ایسا انقلاب بھی ہو سکتا۔

افسوس ہے کہ مترجم نے نظم کا ترجمہ نثر میں کیا ہے، اس سے ڈر ہے کہ شاعری کی لطافت دور ہو کر یہ شتوی دوسری زبانوں میں فلسفہ کی کوئی بوجہل کتاب نہ بن جائے۔



مجموعہ چھوٹی تقطیع کے موزون قالب میں شائع کیا ہے، امیر مرحوم نے متعدد دوا سوخت لکھی ہیں اور لکھنؤ کے رنگ بین اچھے ہیں، یہ مجموعہ امیر کے چہ دوا سوختوں کا مجموعہ ہے، ابتدا میں مولوی محوی اور پروفیسر ثاقب کے مقدمے ہیں،

۷۵ صفحہ قیمت ۴۰ روپے، دائرہ ادبیہ لکھنؤ،

نور امید، جناب مولوی مظہر الدین احمد صاحب ایڈیٹر الامان نے اس رسالہ میں اسلام کے عروج و زوال کے اسباب سے بحث کی ہے، اور اسلام کی از سر نو ترقی کے دعوہ و طوق تباہ ہیں اور اسلام اور مغرب کی جمہوریتوں کا باہم موازنہ کیا ہے، ۶۲ صفحہ قیمت ۶۰ روپے دفتر الامان، انگینہ (روہیلکھنڈ)

علی گڑھ میگزین، علی گڑھ کالج کا علمی رسالہ علی گڑھ میگزین اردو کا ایک سخت جان رسالہ ہے جو کئی دفعہ مرمر کر گیا ہے، یہ فرائضی کو حاصل ہو کہ مولانا شبلی مرحوم اور ڈاکٹر ارشد علی اُس نے کبھی سرپرستی حاصل کی تھی، سید صاحب کے عہد میں بھی یہ سرسبز و شاداب رہا، ایڈیٹر معارف کو بھی یہ شرف پہنچتا ہے کہ اُس کے ابتدائی مضامین سب سے پہلے اسی رسالہ میں چھپے تھے اُس کے بعد یہ کچھ روپوش سا ہو گیا تھا، اب جب کالج یونیورسٹی بن گیا ہے تو پھر یہ رسالہ نئے کارکنوں کے ہاتھوں میں نئی زندگی کی کوشش کر رہا ہے، اگر باب ذوق اگر پھر اُسکی قدردانی کریں تو امید ہے کہ اردو رسائل کی صف میں اپنی کرسی پھر یہ حاصل کر لے قیمت ص ۷۰

مضامین

| | |
|---------|---------------------------|
| ۲۴۴-۲۴۲ | شذرات |
| ۲۴۰-۲۴۷ | اسلام کا اثر یورپ پر |
| ۲۴۸-۲۴۱ | نقاد ابن تیمیہ |
| ۲۸۸-۲۷۹ | ہندوستان و عقلیت |
| ۲۹۸-۲۸۹ | علوم شرقیہ اور مدارس یورپ |
| ۳۰۷-۳۹۹ | اخبار علمیہ |
| ۳۰۹-۳۰۸ | ادبیات |
| ۳۱۸-۳۱۰ | تقریظ و انتقاد |
| ۳۲۰-۳۱۹ | مطبوعات جدیدہ |

”فلسفہ جذبات“ رسالہ اردو

التفیع فی ولادۃ المسیح، زچہ اور بچہ، آریس فی تحریک شریعت